

壺

天

錄

壺天錄卷下

淮陰白一居士著

天道遠神道邇亦鑒觀乎人之賢否以爲勸懲耳故凡名世賢臣無不得神助者上海喬潤齋中丞撫湖南時德澤在人口碑載道逸事頗夥靡有能詳述者當其未遇時鬼神呵佑甚奇友有客上海者得其詳告于余余異而識之中丞少苦貧或午刻由塾歸灶突無煙慰父母曰師已食我仍返塾弱冠遊邑庠授徒不足自給繼室張夫人紡織以佐遇秋試輒不能往丙辰歲僅持錢八緡往同伴恐爲累預約出關先行中丞於十六日晚始歸寓時已不及而囊底罄竭一錢不名矣中丞素擅岐黃術乃張貼行診應手輒效凡至病家率問鬼語曰喬大人來謹避謹避緣是歸資粗足時近榜期姑緩歸榜發同人皆落惟中丞獲雋尹文端公時制兩江素稔中丞名見與鹿鳴宴驚異之厚贈而歸中丞躬

自纜被手持一纖寸予出水西門薄暮冥冥呼船搭之忽見有峨峨官舫停泊江干旂幟燦列舟子搖手禁勿聲令中丞處舵尾一船暗黑無燈燭但聞風濤洶湧聲勢激宕尋亦一酣寢質明舟子呼曰起起至矣促登岸惶遽中遺繖于船回顧官舫渺然不見矣自維舟子既不索值千星金陵以一夕至奇異方甚後至邑廟見神舟舵尾遺繖在焉乃恍然知神助致敬盡禮而返逾年成進士仕至湖南巡撫當其始也被友所紿方謂窮途無告乃天卒相之以醫得能以文得名神復助之以歸非公之德藝有足以格乎天神者曷由致此彼小人慳吝之心豈足以測君子哉棄而先行亦友道之變也其遭擯斥也不亦宜乎

人之投冥詞者多矣有杳茫多年而迄無靈響者亦有倉卒暫時而卽奪壽數者如儀武以邑令周明府設軒可異焉按明君諱昂駿年甫四十二歲而預揚州郡發審差精明強幹歷辦疑難案件爲江北第一幹員

大府皆倚重之光緒辛巳歲九月疾終任所凶耗一傳上下同聲惋惜以爲才長命短天不假年耳不知其命之促者實由其兄與其戚共遞冥詞也繇明府昆季四人明府居次其兄弟皆操申韓術且有捐雜職需次蘇省者聞明府調篆如臯伯與叔皆棄館來儀明府屬兄逸帆以捐務漕穀屬弟捷三以帳房瑣屑弟之妻兄高星聯艱生計奉其母帮妻倪氏來儀相依時儀邑紳耆醵金脩邑廟明府以弟督其工弟轉囑高君終辦廟工既竣逸帆忽得浮言高訖沒捐欸若干播揚署內高憤極亦指出逸帆某公事得若干互爲攻訐至于相毆交訴明府明府不敢論曲直命明心于隱神乃各具訴投之是晚捷三卽見有二役持帖云明日請在大殿算核工帳三茫然正欲詳詰而人已杳矣以名帖詢人有老隸驚云此卽本縣城隍神名也三懼甚夜半高忽延捷三至榻前並呼其妻至曰我將死死後汝湏爲我明冤否則追汝命耳翌午狂

叫而逝明府厚爲殯殮高妻素懦無法報復抱恨飲泣旋吞英蓉膏而死高母年已就邁勸子姐偕亡且斬宗祀亦自盡焉未三日捷三遇風疾卒明府因制軍過境迎於江口墮馬入水田掖起之更行又墮于溝港謁見時語多不經制軍以其病也溫語慰之去不三日亦卒捷三歸亦發狂跳躑自抓皆高氏三人之言越數日亦死之一役也高與捷三固皆局中人也死而就判理或宜然明府何與焉高君一死至于母妻俱亡冤業重疊明府身爲司牧先事旣覺察不及後事又斡旋不能神故示之罰而奪其壽歟吁可慨也已

生人爲陰曹決獄事稗官野史說之不一然實未見其人也大要皆聰明正直之人始克爲之有友述二事一爲謝給諫增江都人某春病劇危昏瞢中忽見青衣數人跣前請蒞任車馬儀從皆列于門外遂隨之出坐肩輿前導旗蓋仿佛府縣簿經行鹵之路率皆昏黃大漠杳無天

日無何至一衙署宏闊壯麗呵導而入坐堂皇胥役各執簿侍立時則堂之上下寂無聲俄頃有朱衣吏執簿入置座上謝披閱皆水劫人數吏復取硃筆請點謝不能自主遂按次點之既畢事從人復請謝出景狀如前見旁跪赭衣犯繫繫亦不敢問頃抵家入門遂醒汗溢淋漓病頓瘳人皆謂謝公暫署城隍也其一爲范公諱蒙正號木童爲婁邑諸生庠序有名平生以正直聞訓俗型方綽有古風踵門請業者無虛日僅收養贍資哺脩雖微必卻詩書之外兼課以敦品勵節從游者多所造就而家徒四壁晏然自樂也有時安睡恆一二日不覺戒家人弗驚動蓋神往冥間判事也友人顧姓者知其事請于公乞援偕遊公難之堅請始可一日邀顧同寢遂偕往焉歷觀塵市無異人世至一署勢甚炫赫公令守于門外戒弗亂走俟理事畢後再與同游遂入少頃公出竟不見顧遍尋無踪始踴躍獨返顧仍臥牀頭若僵公甚錯愕忽憶辦

公事時曾有五妓校生畜道判在裏塔處所方疑顧見色起心尾之而去遂往裏塔逐家究問有新產牛羊犬豕否旋有農家答以昨晚五更新產六豕公曰是矣啓笠細觀果五雌一雄公遂以千錢購一雄歸就顧牀頭撲殺之而顧乃如夢醒矣公曰幾誤大事後公臨終數日前先與戚友話別至期無疾而卒異香滿室嗟乎生爲聖人歿爲明神此理之常也至以生人而攝以神道之事則其人之聰明正直更可知矣若顧非范公拔置不將終淪畜道邪信乎生死關人頭食界判一念之邪卽入孽障不亦危乎其微哉

欺誣負約之情加諸同類猶或有時而受懲創者況於神乎寧波嚴福祥者白銅船主也由閩省運木赴申江駛至吳淞口潮落水淺停阻難進舟師水手計數十人枯坐以待殊苦岑寂船主向有烏烟癖高枕橫牀矮燈短竹消遣無聊惟事烟雲供養耳噫噫間忽見一古衣冠人儀

容秀偉隱約在前頓悟舟中無此人必神靈示異肅衣起敬整衣默祝曰苟荷神祐進口銷貨謹具牲醴以酬未幾默助帆風果獲洽願遂循舊規齋獻天后而在舟所許之願竟置罔聞是夕方團衆飲福船主偶出戶外若有人擲置波中者隨流而逝不及救矣噫赫赫神靈其可戲淪之耶神固不以此置之死要其平日欺誣之罪取死已非一端特假神以顯其惡耳觀乎此吾甚爲天下之負約者危

揚城舊有勳建李公祠牆宇宏峻並有園亭之勝按李公祖孫祖爲明季忠臣孫爲康熙名臣祀典所載固彰彰也咸豐時祠宇完好兵燹後幸未燬而神牌已失李氏子孫俱死于城於是不逞之徒屬集其中有吳六者運署猾吏也起逐羣小獨居其屋吳旋因案死罔罔吳之寡妻据爲己產招無賴分居之收其息詎賃居者益見怪異不數月輒徙去成衣匠王姓亦賃東廂者一夜偶出戶忽見牆角立一人疑爲賊叱之



其人乃伸腰漸大與簷齊捺王至地以上塞口倒置享堂屋側王昏不復知人事久之衆始知急救乃甦次日遷去又一曹姓業屠沽醉後謾罵自詡胆量云王某不武如我何懼之有言未畢忽跪地廟角無數流血浹面泣稱知罪自掌其頰旋躍登几上盤膝踞坐口作楚音云我祖孫相承忠孝節義爲國家重臣蒙恩血食于此今爲爾等汙穢業已難堪祇以小人不足較姑置之乃肆詈罵實不汝容矣於是合祠之衆環向跪求其限各遷徙久之寂然曹自几上跌下如夢方醒問所見則一紅袍紗帽者一紅頂袍褂者升堂即昏無知覺夫忠臣名宦之祠爲人佔踞踐踏固有任其咎者至于靈爽在天豈屑與較論耶抑乖氣致戾遂使邪物託名以懲創之耶俟有道以質疑可耳

慢神取禍既有明徵乃又有藉神惑衆而斂財者亦國法所難宥楊之西門外元寶塘固小村落也里有張某業箍桶夫婦皆半百一子爲隣

柯牧牛性慧而狡一日牧牛歸忽大言于衆曰我今與仙姑遇傳我仙法能治百病矣黠者詢仙姑來歷則言是城隍夫人使女今來人間濟世非有緣者不度耳正言間忽作色曰仙姑來矣衆聞而懼膜拜于地咸請現色相牧童卽麾手曰起起緣尙未到且俟百日後卽與汝等游戲矣惟現奉夫人命施符濟世如不信卽領病者至遲則去矣病者至童卽索筆書符焚水碗中飲之曰明日愈矣果痊於是城廂中外轟傳仙姑治病求符水者絡繹不絕得資甚夥且有以肩車逐之者舉國若狂僉謂仙姑靈甚甘泉邑侯某聞之突將童及父母繫繫轅下坐堂皇旣責童之父母乃重責其子其父母泣而言曰仙姑害我猶以爲仙姑與其子殆二而一一而神者也邑侯怒復重責其子而逐之羣謠遂息吁童之罪無可道彼父母固實受其子之累乃至公庭被杖而復不悟愚夫愚婦亦可哂已

甯人徐某寄籍于滬有年矣家僅一傭婦後又有某姓者暫榻其室一日徐妻忽于內室失去飾件約值錢百緡密察無跡固知爲熟識者所取事無左驗碍難指斥遂邀江湖客擅圓光術者如法試之客乃自炫其術神光一道撫弄于燭花香篆間徐令兒曹認識之形影中若現一人似同寓之王某狀徐詰王王茫然徐以圓光告王無以白願偕諸人赴邑廟設誓乃各具楮往徐爲前導出素紙三條取一條書賊字祝告既已令同人各拈一條卒之得賊字者乃傭婦也婦亦慚懼不諱曰物具在願如數奉償歸檢原物則出于廚房柴堆下焉嚕以杳茫無稽之說而寃人可乎此一事也婦固黠矣徐亦智矣乃終藉神之靈懲奸發覆以白王寃信紳乎明難欺也

明有天地幽有鬼神鑒觀甚不爽也而在宵小黠竊之徒則固不畏矣揚郡守黎公接篆日大小屬循例餽賀有某縣丞者候補多年一差未

獲貧窘特甚亦從友假公服既畢專解衣返趙適一寅僚至遂出見迨客去而公服已烏有矣憤恨欲死以咎僕僕無計潛叩于都土地祠涕泣而返甫入門見一人肩衣包汗浸面琅瑯而至檢視衣包則完璧固在也詢之則曰我伏牀下久矣趁僕出沽茶時席捲而出正與某鋪議售心神顛倒不知何由而至此也僕以爲土地神靈使然主人乃歎惜麾之去噫神道設教聖王不廢乃竟有顯應若是者失而旋得夫復何求主人固善于周旋矣殆亦感悟其心之一道歟

徐生名海江西廬陵諸生也父經商往來西蜀素敬事呂祖數十年如一日焉會舟由川江而下泊船于巫峽間有道人附舟徐見其儀表俊逸諾之越日聞前逾寇氛大懼道人曰是不必憂吾有小術可以避乃戒中人屏息臥勿作言語探小囊出黃土三撮置諸鵠首俄頃賊至舟人伏篷底手足戰栗竊從縫隙窺之見隣舟俱爲賊劫且往來于江岸

上曰曩見貨舟泊此何忽逃遁遂去之道人拾黃土入囊戒舟亟往漢口後徐海妻黎氏生二子令婢撫之婢出門見有水面浮針者歸效其術以斷針置茶碗忽開主婦喚奔入忘却碗中物矣至夜黎氏渴甚卽舉茶碗吸之盡針橫梗喉中水漿不入口者三日勢瀕危往呂祖殿乞籤歸至中途觸一人傾于地間倉急何爲徐告以故其人曰是不難治也子歸速以羅漢豆爲糜和以寸度韭葉用豬脂熬熟食之三日後必無患徐心急不暇問姓氏如法制服甫下咽而痛止又越日針隨韭葉大解下矣此神之靈感也如此方者果可以治此病乎則不得而知之神羅山爲松郡九峯之一有羽士金太者精玄理終日默坐不與塵世交爨下僅一僧金善視之時提軍尤公海如年近期艾迫欲抱孫聞金道術屏除騶從單騎造訪旣白來意並許重新廟貌金俯想移時約卽日報命次晨商于僧搏土成一孩束以紅綾送赴行轅軍門喜甚禮待

之未幾家媳孕竟產一男軍門乃挈金二千登神龜踐舊約鳩工庀材  
不給于用後求僚屬襄助不逾年琳宮紺宇金碧一新神龜山遂稱名  
勝金名亦由是大噪會歲旱郡守以金有異術乞禱甘露金有難色俾  
來敦促不獲已乃以告曩下僧僧曰當速去明日可得雨金叩以故僧  
曰去便去耳毋聒人耳余言不汝欺也金登壇叩禱如期果應田禾沾  
足額手相慶郡守令送金歸僧候門迎問相視而笑後數日金閒游渚  
濱有漁者語金曰曩見汝廟一僧獨泛小舟手携銅鏡一具以筆蘸墨  
塗鏡而置之船唇仰天呼嘯如是者約炊許及僧打槳歸而空中黑雲  
四布大雨傾盆矣汝其知之否金聞言遽返尋僧則如天外飛鴻去之  
冥冥矣神龍見首不見尾意仙之游戲人間乎

寧波湖西某生風流倜儻一夜在妓館徵歌逐舞方極其樂忽昏暈不  
起俄而遍身青紫昇回家自言有二女鬼來纏哀號遂絕先是其鄰人

半月前死而復蘇謂見城隍牌示有生名言畢仍逝生果暴卒羣以爲必有陰譴也生究作何孽未有能道其詳者又湖州某歲三月官祀蠶神有某工四鼓時赴廟伺役廟與嶽廟相隣某工於廟前閒步忽見嶽廟燈燭輝煌人聲嘈雜有告以將審案者經趨殿角覘之上坐者面目不甚了了階下有囚跪焉一則不相識一則開珠寶店之某翁也方駭異聞供亦不能諦聽但粹見粹翕油鍋有頃取出置之石灰桶內某工不忍見趨出恍如夢回望廟中昏黑如平日而官之前驛亦到某事畢歸而述諸同夥人皆斥其妄不三日某工竟死知之者始竊然疑之翁果患病增劇不數日亦死下體腐爛一如火灼者然翁平日亦無甚惡蹟惟死前一年洞庭山某氏婦囑女媼私帶珠寶來剎變買媼與眼鏡店主相識挽渠引之珠寶鋪議定價值千百餅洋蚨先給百餅餘彙以票約遲日來取媼附舟回山甫出太湖口舟覆媼溺死屍爲人撈起翁

聞是信急赴屍所於媼身畔搜得票據以歸酬眼鏡店主百元事遂寢  
某婦聞媼已死珠寶無着懊恨自縊而翁乃安享其利矣翁雖非謀財  
害命而果不取其票媼雖死婦固未嘗無生機也翁固知有買主在賄  
眼鏡店主以滅口其計可謂狡且毒矣冥誅之受亦宜然耳至某生無  
疾而卒想亦非孽之小者舉頭三尺昭布神明試問造作孽業者果何  
益耶

正直爲神慈悲爲佛自浮屠設爲禍福之說於是塵世擾擾半皆佞佛  
卽夙昔靡惡不作者而但謂奉佛何罪不消何福不至是直以佛爲惡  
人之護身符矣詎妄可哂滬濱六月十九日相傳爲觀音誕辰虔奉者  
或涉南海普陀或赴西湖鰲嶺大率皆善男善女耳忽有鴉媼六人約  
伴赴杭其姓則曰黃曰洪曰李曰麥曰陳曰蔡各持一瓣之香兼玩六  
橋之景旣畢事返棹中途六媼同病竟亡其四其二人抵滬亦淹淹待



斃人或歸咎於佛之無靈不知天堂地獄本諸方寸佛門雖曰廣大倘糾其平時積惡能卽以進香免禍而獲福乎昔劉誠意有云不論是莽雖在窮兇極惡佛無不引手援之者則以情破法矣夫法出于帝而佛破之是自獲咎矣然則六人之死亦死其所當死耳何咎乎佛

禦灾捍患神道應然所以血食一方功德在民也金陵南鄉某村農也一夕間天色慘淡陰風刺骨三更許聞場上人語嘈雜有萬馬奔騰之狀啓戶寂然又聞鑼聲隱隱若近若遠平明視田中禾稼踐踏有數十畝之闊異之時有某甲云昨夜由隣村中酒歸蹣跚間爲峻山所阻思平日康莊那有峯巒間隔乃席地以觀其變旋見百步外有長髯神與一惡神往來格鬥似阻其入境者然喧嘩竟夜向晨始去鄉民間之僉謂疫神爲社神驅逐集貲酬報相率不已噫神果降耶天災流行所在多有又豈社神能阻耶誣妄之言安知非某甲創以惑人耶然而不爲

所惑者蓋亦等矣

陰兵之說原屬幻妄然亦有烽火成團排列如陣者若但聞金戈鐵馬以及呼號之聲則幻又而幻矣粵垣西城已卸入臘後晚聞城中市塵悉帶空中神鬼號哭或如甲馬聲嗚嗚歔歔不已新基渡頭其聲尤烈醒之者皆惶然驚云是歲正月下旬廣州府番禺縣馮明府于某夜夢醒遙聞署後街喧聲鼎沸悚然而聽之似有狂呼追殺者又有哀號乞救者人聲喧囂無慮千百呼衆起聞皆同飭役持械張燈前往彈壓至則月明風靜萬籟無聲詢更役則若不知也咸疑爲夢後耳鳴既寢喧聲較前更厲後往探之仍無影響云俗傳陰兵每剪雞毛爲鬼箭遂以剪雞毛爲陰兵確謂辛巳七月廿門外某肉鋪畜雞四旋風一掃四雞羣啼棲於牆久而不出細審之兩翅毛皆截然各斬互相驚述皆謂陰兵經過於是有所擊金器以驅逐者有懸符以鎮壓者有焚冥鏹以禳解者

嗚呼陰陽一理必謂陰世無兵此膠柱鼓瑟論也但見怪不怪其怪自敗無如愚矢愚婦始終不悟耳

神號鬼哭俗人常言之要皆誕詞耳乃又有言佛哭者則誕之至矣金陵棲霞山向有千佛殿蓋皆累石鑿成之大小坐立不一其形惟居中 大佛三尊儼然又六小身也兵燹後石佛雖存殘敗已極有善士集資裝金莊嚴寶相煥然一新近傳石佛落淚寺僧旋拭旋落班痕點點形跡宛然真耶偽耶不可得而知矣或殆神其說以警動愚人耶不然佛亦何哭爲哉

世人崇祀神道所以求保佑也乃有神像亦未能自保者如杭州一事可異焉杭郡向有水德廟供其武帝神頗著靈異庚辰六月間神左右輒見有巨蛇一條身短而口大蛇不去焚香燭燭之始入坐下而後環叩於神櫛得下下之笑語爲竦不踰月夜半忽聞大聲一震神像俯

仆于地如係人推倒者然五木形骸亦無破損里衆羣集觀之白蛇盤旋座右俄頃逝矣爰將神像扶立重裝脩焉吁以神之靈獨不能制一蛇耶而卒爲其所仆豈真運數使然耶不然蛇亦何咎乎神而必仆之耶則神之無所謂靈異者大率皆附會之語矣

旱魃爲虐見于詩經此固不祥之物世所不經見者也巳卯歲七月間光福山人彼此喧傳旱魃出世每逢星月交輝有一物出沒峯頂箕踞樹巔其形似人非人似鬼非鬼面目鬚髮不可諦視第覺周身上下皓如鉛墜頭上冠若仰盂常有白氣上冲霄漢山人衆口一詞謂自有此物及今兩月未有雨澤想此爲厲耳魃爲旱神俗謂鬼而僵屍者卽爲魃彼鬼也何靈能爲厲乎殆亦旱象旣成鬼故假之爲厲耳若設有魃而卽無雨則天之受權于魃也夫豈其然

宵小肆虐黑夜行竊心胆本虛因人而驚逸者其常乃有以畫幅之神

而大相恐懼者奇矣蘇園外許巷中某學究家閨室已寢某兀坐危樓  
觀書忽聞樓下有人吁然失聲五體投地秉燭趨視則一梁上君子也  
倒疊牆角四肢俱水氣息如絲急灌治始醒詢所由則云甫踰垣入室  
取火燎望猛見巨人赤面朱鬚紅絳靴舉手搏擊不知是神是鬼故傾  
跌耳先是某有硃砂鍾馗一幅節近端陽特加裝潢是夕有弟子潑水  
于畫張桂壁間不意其能嚇賊也蓋賊于倉皇恐懼之中陡見此像以  
爲疑其故不覺魂飛魄奪耳豈畫中鍾馗果有靈爽若此哉有告于予  
者姑錄之以爲談助

神明感格一誠可通而饒其顯然者也信之者謂實有可疑疑之者謂  
虛而無据要皆其機之先動吉凶預乎其中焉特視乎人之誠不誠耳  
蘇文復明瓦店居鴻園弄口屢遭回祿文姓多方禳災焚香郡廟得一  
籤云一春萬事苦憂煎夏日營求始貼然記否秋成冬至後曾經騎鶴

復腰纏文姓疑懼復至聖帝廟求一籤云始謀恰是貪求計到底應知  
力枉勞百事未諧成畫餅不如舍此別圖高又乞籤于蔣廟云前途陷  
阱設何深不是天然是自尋要脫須知脫不得從今埋沒水沈沈語竟  
愈顯合之大仙殿籤所云從前作事總徒勞纔見新春難已遭百計營  
求難得意何如守己莫心高乃益疑懼因思別徙又于蔣廟乞籤其辭  
曰天之正數莫能逃宇宙蕭蕭氣宇高向夜月明淒慘處一泓寒碧鎖  
澄寥文姓乃不敢復問諸神有何隱隱人莫知之神乃如出一口奇矣  
閩浙督署花園有大仙樓聯額如林靈應如響每月朔望洞啓園門外  
人始得瞻拜每籤上刻一器皿繫以四字詩一首始多陰晦難解事後  
則歷歷不爽人咸信之園門吊橋寶康布店開張未一旬遭回祿聞初  
開時肆主乞籤于武帝廟云一紙官書火急催扁舟飛渡浪如雷雖然  
目下多驚險保汝平安去復來故于失慎之時急于後河廣呼駁船裝

載貨物遂無損失故得重復脩造開肆籤詞明顯其驗如神人固謂籤之靈妙也不知仍其人之誠心爲之耳故至誠而不動者未之有也于此益信

香市開熱南北京都各擅其盛然亦有時而衰者京師西有妙峯山綿亙數千里高不可以尋丈計山腰有廟路極紆徐由南而上計程四十里廟貌巍巍金碧輝映廟供天仙聖母靈應素著上而王公下而士庶奉之甚虔每歲四月朔日開廟望日始閉半月中進香者西直門起終海澱南至大覺寺數十里車殆馬煩絡繹不絕山上之路有二北道距廟較近徑逼仄下臨無際自上而下壁立千仞步履困難由上而下臨崖勦馬收束尤不易偶一失足粉首碎身土人以轎椅便客四人舁之以行時亦有傾跌之患然男女老少來往不息者固不畏也其南道則遂坦而遠相距五六里卽有茶棚小憩所由山下而至磨刀石而雙龍

嶺而仙花洞而大風口而磻頭嶺無不有茶棚瀾茗馬棚內供莊嚴寶  
相磬聲清越凡想頓消過此睹廟門路仍繚曲往復不可以一蹴幾檀  
煙繚繞楮帛滿積庭除香客皆屏足息氣無敢少譁云杭城天竺香市  
爲西湖十八景之一歲逢正月邨莊男女絡繹紛來城中自清河坊以  
迄武林門街衢日爲擁擠上中下三寺設櫃日每集貲七八十緡且間  
有銀餅作香資者爲數盈萬且有夜市燈火宵明三更始罷庚辰歲當  
事者禁止香會嘉湖各屬裹足於是六橋花柳三竺雲山都爲減色矣  
夫香客之來爲求福來耳抑知福緣善慶平時無一善之可名而欲于  
旃檀求之謬矣習俗誣妄踵焉不察在上者禁之亦黜邪崇正之一法  
也

象教起於西域流於中土由漢唐而降崇奉甚虔蓋亦神道設教之意  
也自泰西之教盛行又以崇奉土偶爲妄究之奉祀神祇亦未見其正



大也至於阿非利加一洲奉祀之神則更詭異矣境內人皆奉木石禽獸以爲神又有教士威權獨盛謂能使死者精神轉託他人體中人雖死體未腐壞精神尚在故漬裹以淨布傳以藥水令其常存至所稱獸爲聖獸禽爲聖禽舉凡飛走鱗甲之屬靡不以神祀之日夕頂禮而最重者莫如螭螂凡遠人入其境者不知其俗悞斃所奉之禽獸魚虫必羣起攻殺之且鬻割之啖食其肉頃刻立盡恆有兩國因此尋仇兵連禍結者所奉之物各有宮室以居之服役者實蕃有徒如此物食不能飽則以他物飼之日日爲之洗浴兼以膏油塗其毛羽或被以貴重之衣亦有裊裊爲其寢處一國一家奉物各有不同然如其雄者服役人日出尋雌以配之死則悲泣不已如奉者爲猫則舉家剪其眉奉者爲狗則舉家薙其髮皆所以示哀戚也推之各物誌哀則亦各有其例焉若上幾利亞國又獨尊蛇見蛇則拜迎納堂中堂皆茅屋屋廣三四十

尺高亦均是蛇中有蛇數萬大者丈餘小者數尺室內架木使蛇升降  
土人詣者皆裸體入室拜伏使蛇繞其身以邀福庇云噫奇矣人而崇  
奉畜類則視人而皆畜類也以畜類尊於人則人皆畜類之不若矣較  
之象教之設不尤詭怪邪妄乎是殆與回教之供奉猪象者同一可哂  
者耳爰詳識之以見祭祀一道六合之中固無奇不有而此則尤難理  
解者矣

風水之說半屬渺茫習俗移人惑於此者雖明達往往爲所搖動卽如  
牆基立石大書深刻石敢當或刻人形尊其名曰將軍蓋用以鎮風水  
也聞亦有著靈異者寶應城內通衢中牆脚舊有石人一具香火祀奉  
由來久矣邑有劉封翁者家素封艱嗣續年五旬得一子珍愛備至忽  
患驚癇投藥不獲效俟嫗輩以時在石人前嬉戲或致驚駭禱之人皆  
以奇妄哂之禱旣畢以石前土塗兒面果愈好事者遂謂石將軍有靈

於街簷架棚蓋席設几桌安爐臺磁瓶盛水插以柳禱祝者以香灰和水吞服所患遂失於是城鄉士女接踵而前以匾對酬愿者一時林立後亦漸弛邑令某有子患病躬自祈禱迄無驗不數載棚席毀拆殆盡匾對亦罕有存者惟邑人季少漁名下士也曾撰匾聯匾額四字曰有功則祀聯則云救疾並無方坏土直教超百草寄蹤非插地解人何必三生工訪致天然贈炙人口吉光片羽故不隨風雨消沈耳其他則無可搜輯矣客游舟次聞而錄之乃閉筆歎曰人與神方寸相通神之靈靈於人之誠也彼石將軍者胡一時而靈胡一時而不靈殆或有妖邪之鬼憑藉以作威福故暫時靈爽亦易於漸滅耳不然聰明正直之神巍巍廟貌千載如新何並未聞顯著靈異耶觀於此而人之惑於淫祀者可憬然悟矣

扶乩一事原屬杳茫難憑然固有靈奇可異休咎爽然者又有隨時隨

事謳吟詩句別具一種仙致如必謂其爲虛誕也則謬矣秦中何刺史者素善扶鸞降壇者皆明誠意伯劉公也一夕誠意伯降壇云偕一神來此卽飛動如珠走盤頃刻得一詩云退却紅塵閱半年思來子女倍悽然主持內政承佳婿人到齊眉不羨仙刺史覺之瞿然而驚蓋其岳別號退思主人詩每句冠首則退思主人到五字也退思主人曾督西南軍務遭讒罷職里居病歿後已爲松江府城隍故云神自此時或臨壇談生時舊事傍人不知者此則一一書之刺史偶倩人畫圖自況一人背面右顧肩負重擔天上有雲擔前後兩筐前筐載雞支綉毯花意在箕裘不墜也弓一張杏花一枝書數本意在祖上陰功德行積書也萱花一叢萱堂永愛也後筐載梅鶴梅妻鶴子也壺簾各一兄弟和美也畫甫卒業而岳已臨壇因呈閱此遂題曰承先啓後圖筆迅掃如風綴以古風二十四韻曰一筐一筐復一筐箕裘不墜萱花香積書何如

積功好祖宗馨德升天圓一担一担復一担梅妻鶴子壩篋伴禽爾兄弟樂妻擎家庭和美真堪羨問誰啓後更承先甥以一人荷一肩一肩負此千金担毋乃左右虞跽顛憶昔爲設青廬青軍書旁午初見甥見甥行李蕭條甚惟餘頭角猶崢嶸謂甥的是玉堂侶科名不獨賢書舉方期杏苑早探花誰道椿堂先化羽一家之計屬長子范叔一貧何至此難把文章換米薪可憐辛苦紆朱紫天下官難是牧令惜爾大材成小用虛勞兩鬢漸斑幡薄宦十年猶蹭蹬此書至此刺史不覺長嗟曰真寫入婿之肺腑矣續書云勸甥且勿長咨嗟世間萬事皆空花卽余報國病且死至今一字誰褒嘉况甥微官何足道爲貧而仕不辭小肩雙重也有時息此際回頭信好好回頭遙望雲深處雙眉不屑塵凡願雲中自合有神仙俗眼那知真面目余與甥已陰陽隔爲甥題照心懷切他年身作畫中人杖頭好掛風和月自此遂寂請亦不復至矣金陵

陸峻之一生忠厚待人非禮之事弗視弗聽人笑其迂陸自若也里中設立乩壇難疑雜症躬任發方給藥歷久不倦乙亥夏下世鄉試後有句容士子某詣壇詢問陸生前事甚詳眾異之據云僕居句邑某鄉鄉有千餘戶因應省試先期設壇求乩示中者幾人降乩者本鄉土穀神自書係金陵陸某因叩住址卽書可到省城東隅某仙壇一間卽知底細云云衆盡以陸之生平告之歎惻而散杭城吳山嶽廟同有乩壇辛巳七月同人復請神初爲佛祖降壇問答多時忽諭云老僧爲東嶽解疫一節屢次瀆請尙難挽回瘟疫將臨急宜悔非行善閏月朔起八月朔止齋戒持素一月或可免戾耳厥後呂祖降壇亦有此訓時楊城亦設壇請乩求減災疫濟祖呂祖未到濟祖派悟清侍者至呂祖派柳仙來悟師降壇詩云誰說蒼生不食新長生有果莫求人大田多稼憑君獲步步培栽步步昇柳師詩云十年不過大江頭如洗青山又早秋鶴

背拂雲雲步穀且將杯酒暫澆愁悟師判云諸子所求實屬可憫天災  
流行國家代有幸好善者多揚城十分之災已減其六天意至公豈敢  
饒舌由而揚東拭目望之方知此地之萬幸也儘心施助利物乃大功  
德諸子勉旃藥方可求之柳真人判亦仿佛藥方則柴胡葛根杜仲貫  
衆各一兩甘草半之菖蒲五莖以麻袋盛浸於食水缸中凡井中多放  
泥鰍卽食水缸中亦可放三四以收疫氣也丙子春闈後蘇郡某孝廉  
之父望子甚切請訃示以中否訃詩云爲築花窠燕子忙香泥枉自落  
空梁壇中人味語意不吉復叩獲雉者誰何續書云一枝紅杏蘇隄畔  
贏得馬蹄都向陽後得南宮榜乃知窠者科也子看子也落空梁未獲  
登科也蘇堤吳也一枝者一姓也馬蹄者四數也一章一汪兩王姓皆  
陽韻故曰都向陽也揚州萬佛樓未被災時有二士子皆巨家也借其  
樓下扶乩問子同許大願謂樓名萬佛未必足數倘獲生子情願補足

存者悉爲裝金盤上判一詩云德門有後不湏求神火光中一例收願  
大難償償大願請看承叔曰千秋下書顛僧漫筆當時不解所謂未幾  
樓災都轉歐陽崇如履新命湘鄂四岸票商集貲復建有不數者自任  
之始惜承叔者隱示以歐陽姓也蘇閬萬童生扶乩問試題降誌者爲  
玉壺寓公云題在論語中孟子上更求詳示復書一六字而去及入場  
題爲爲同姓謂之吳六字由後思之果不謬也蘇城楓橋鎮某家有乩  
壇降壇真人每與人吟詩作對不預休咎事一日有狂生以一聯乞對  
曰神是神人是人神何必憑人箕盤立判曰爾爲爾我爲我爾焉能挽  
我狂生失色而去然則仙佛固皆有前知乎亦豈真有神佛降壇觀其  
判決休咎驅吟詩句實有超凡入化之致度又非靈鬼精爽未泯不能  
如此敏慧者則謂爲仙佛也可不謂爲仙佛也可

又有豐魂貞魄偶爾歌吟託之品上流傳久遠者孝女幽光潛德人所



不知凡仙詩句代爲表彰者耳食既久連類及之平江來鶴樓向設亂  
壇時當春暮有數客效扶舢俄而舢動詩曰十年幽夢在牆陰一夕無  
端碎玉琴萬種春愁人不識彩毫飛處墨華林客有小影求題新詩索  
和皆不假思索援筆立就叩其姓氏答曰玉碎珠沉劇可憐忍將名姓  
說人前羣芳譜內無雙女來鶴樓中第一仙後請詳示出處答曰我家  
原住隋隄曲阿父相攜成鴨綠二十三學秦聲十四十五教絃索裁  
得鸞箋寫硬黃吟成小句藏笥腹亭亭二八入侯門可憐匪歲廳埋玉  
多情腸裂淚頻彈牀頭濕透芙蓉褥夜雨鈴聲泣馬崑秋風草色悲金  
谷詞名簪鐵付飄煙瘦蘭十卷誰來讀因緣會合紅蓮客安吾何日山  
之麓山是方知其金屋羈魂也因請示簪鐵瘦闌集答曰夜雨青燈太  
寂寥風吟簷缺伴秋宵斷腸曲子無多閱只有零星淚數瓢幾載懨懨  
倚枕中春蘭消瘦怯東風吟來却是淒涼語寫向鸞箋字字紅又叩來

鶴樓創建之由答曰黃金爲縷玉爲茵占得公孫十五春腸斷多情暗  
鶴馭千秋帳望李夫人詠其詩甚藏嬌之所也時有求現色相者訕奮  
書曰豈同神女下陽臺蔓草扶蘇意浪猜不必洪都尋羽客一庭明月  
夢中來詞嚴義正衆益敬仰一夕又臨牋曰子蒙太乙慈尊解脫召赴  
騫林不可無詩贈別曰九十春光賸一絲因緣會合止于斯吟成一字  
一珠淚此是陽關三疊詩自此寂然其他所作詩不下數千言不能盡  
記云蘇城桃花塢謝綏之茂才于九秋月白風清時率二三同志扶鸞  
爲戲忽有洞雲仙子降壇書云我生不辰少遭離亂幸免遇生于紅劫  
反遭偕劫于綠營正標梅待字之年經落葉傷心之慘黃金有價難移  
皎日之貞白璧無瑕自矢嚴霜之慘命拚一索魂返九原乃蒙上帝褒  
榮冊授洞雲仙子得超鬼錄許列仙班懷前事以茫茫思舊情兮脈脈  
青年姊妹都爲望帝之鵲白髮爺娘難庇將離之燕故鄉灰燼血食無

靈仙仗途遙思歸有夢茲者蓉城出使梓里偶經聽到鵲啼肝腸欲裂  
生成蝨絮形影自憐表勁節于千秋煩君兔管抒幽思之一縷在此鸞  
壇附以七絕二首云氣馬形車下九天精神恍惚繫爐煙塵緣已了鄉  
心在願侍爺娘不羨仙一領銖衣冷襲裾故園下瞰已成墟有人問我  
脩真處雲度飛鴻月養魚又卽景詩五紀二作宵深人語靜秋老月光  
疏試問紗總外花壇掃也無開窗望秋月延睇怯衣單露冷梧桐落流  
光釀曉寒茂才請示姓氏又書云余程氏字季玉吳興人幼讀書解韻  
事於甲子十二月二日被營兵擄逼不從自經時年十四薄葬虎阜白  
骨塔中再叩之則寂然矣後茂才告于同人訪其事實上于當道爲之  
請旌云孝女王素筠字竹青泗州人也素以孝名貌甚寢精十七帖通  
經解能詩詞早喪椿萱終鮮兄弟終身不字廬于親墓授女徒以自食  
時宣子瘦梅僑寓秦郵竹青與有姻婭偶至郵宣館焉竹青固自闇晦

郵之人無識者一日聞城東五五仙壇開乩往叩休咎時李真人降壇羣欲啓事竹青適至卽前頂禮默禱數語乩忽判詩二絕云鶴化遼東不可尋蓬山遙隔信沈沈可憐寫出簪花格仍是曹娥一片心絳紗弟子女宣文玉筍班聯一色春可奈東脩羊太薄此間地不是桃岑竹青亦上真人楹聯十四字云靈台一點善緣結頭石三生塵夢醒羣愕然始知爲孝女也未幾竹青遂與崔廣會夫人呂筱君吳玉卿結爲詩社故有如意菴四閨秀唱和之集洵一時之盛事云嗟乎閨閣之中或懷才不偶或失節終身湮沒而不彰者多矣苟一一示之于乩雖曰杳茫不猶可闡揚于當世乎惜乎其不盡然也至如煢煢弱質猶待乩仙一判而始以孝聞則謂乩盤之語皆恍恍迷離無益名教也豈其然乎忤逆爲人子大惡天道不稍寬宥縱陽律未加而冥譴無不知者亦情理所當然也蘇城某姓葉錢肆父操歧黃術某酗酒滋事店主逐之日

事游蕩父禁止之不從又向其父索二百金設小錢肆父以游蕩阻之  
某乃忿恨始而詈罵繼而肆毆種種悖逆旁觀者亦髮指一夕某沽酒  
獨酌自怨自艾似將悛改父中夜忽聞某有呻吟聲哀乞聲呼號聲齊  
雜不一呼之不應披衣燭之則某已口鼻流血手足亂舞如上桎梏者  
殆已不省人事矣延許時氣乃絕嗚呼父母之恩昊天罔極爲人子者  
旣不能自立以慰雙親而乃梟獍性成胆敢毆父則不孝之尤甚者其  
受冥誅也固宜然則凡爲不孝者能謂有漏網之可脫乎

慈母愛子之心無所不至此固在生事也亦有旣死而精靈不昧而不  
忘當日棄子者其爲情更何如也庚申歲粵逆陷蘇郡一時拋妻棄子  
者指不勝屈有某甲者設銀樓生子甫兩月以無力襁褓棄之出走嗣  
爲陸基鎮鄉人所得以無子也抱歸撫養鄉人後亦得二子而視棄嬰  
不啻己出比長先爲授室旣生兩孫矣鄉人固不知棄嬰爲何人棄嬰

亦不自知其謂他人父也庚辰春月鄉人婦病劇既蘇乃言病中見一婦自云棄嬰之毋告以姓氏住址懇與歸宗棄嬰猶豫未信不意某甲逕至家詳述當時棄嬰服色一一符合乃更對衆滴血亦復交凝鄉人已有二子許歸宗前妻子送至某甲家自是兩姓遂如烟煙蓋死婦亦示意某甲也按此事相距二十年彼此茫茫卒能返本還原事雖創聞而按厥情理則母慈子之心生死不移故能宛轉歸宗耳誰言寸草心報得三春輝爲子者烏鳥之私其當何如激發耶

書云作善降祥此定理也爲晚近人當頭捧喝實有明徵上海姜翁名丹發設藥肆於邑市之小南門外卽衍澤堂也翁素行謹厚藥必手選與人無欺遇貧病者輒與之無稍吝葢數十年如一日也某年元旦進城至邑廟熱香在頭門外遇一丐藍縷質甚以鮮荷葉裹羊肉捫蝨而啖之顧姜翁曰要食否翁不應旣出丐者尙在異而索之則曰羊肉已

盡矣分荷葉一角與之瞬息遂不見自是合珍膏入以荷葉少許用者無不立效遂大獲利焉左右隣遇火者皆及垣而滅異乎一念之善彼蒼尙鑒佑之況施樂之功足以回生起死乎其迎祥而避殃也亦宜一息銜冤三生結恨有常情也若夫遇人不淑視死如歸雖相爲尋仇而猶報以德者烈而義也吾於江烈女見之矣烈女江氏字秀貞籍隸鹽邑僑寓通州父以從軍歿與母依倚以女紅爲糊口計年十九艷如桃李懷若冰霜善刺繡工詩書有丹徒賈人子莊生名桂安者服賈于斯母有相攸意邀生至家女亦隱有許字心蹈隙通情遂締同心盟結髮焉女贈以綉詩囊有句云一針並一綫手製君莫忘點點相思淚女珠繡入囊久之爲戍卒所迫往來不謹平地風波賄賂相要明心孟水女旣櫻腹疾而誰憐莊則染沈疴而徑別女益愧悔疾彌篤焉莊由是得新忘故女仍堅海誓山盟嗣又聞莊生已歿誓以身殉乃于丁丑除

日絕粒以沒相思欲寄誰爲郵遞之人噩耗驚傳甘作首陽之鬼嗚呼  
烈矣戊寅秋莊生疾大作喃喃嚶語則烈女之魂附焉一日假莊生口  
語人曰妾與渠本前生怨耦故有今世孽但爲渠畢命居血汙池備諸  
苦惱渠尙遊戲人間此來將正郎心非索命也每去必悲啼聞者感泣  
丹徒王君樹棠館斯鄉勸莊父設故冢婦位追僧進荐並代作駢體文  
以祭之烈女道謝去其文云嗚呼痛哉竟捨僕而長逝耶溯自一笑  
歡三生結約代縫裳服纖手曾勞願抱衾稠終身不負髮如雲而忽斷  
結髮爲盟心似月以長圓同心共証卿原玉女初無點白之瑕僕匪金  
夫未遂傳紅之諾特無如深情互結而好事多磨耳何來鷹隼驚散鴛  
鴦飲白水以盟心河魚構疾入青山而埋骨岡鳳分飛情難已矣傷如  
之何僕搶地憎悲避人彈淚從此驚成一症已閱二年環佩空歸屢入  
愁中之夢枕衾獨臥難瘳病裏之身皆由地下含冤人間造孽今奉父



母慈命特延僧衆超出情禪招作亡妻入居家廟伏願亡者度脫生者平安遺囑當遵待續琴絃于後日香盟不爽或聯簫侶于他生尙饗莊生以其去也忽之目頓喪明祈禱之烈女又以收其放心對王君復多方排難許復明焉詢以去期則以俟續聘後得嗣一子陰譴可消爲對執柯之事陰主其成莊生或偶忘親意即使長跪批頰自責且令瞑目大書不孝無何有縊鬼來烈女命家人戒備之藉女呵護力始免於是烈女無相仇之意益明王君復爲作冥疏用解宿冤曰竊桂安與秀前世本爲夫婦秀貞偶以嫌隙致夫賈恨而沒宿緣未了又結孽緣今生邂逅好合詎料爲人所逼秀貞飲水明心遂成弱症桂安痛而辭歸秀貞願從以終身桂安中道棄捐秀貞含恨抱病又誤聞桂安已歿誓以身殉卽於丁丑除夕絕粒而終本不甘心惟念莊氏僅存桂安一子尙未婚配後嗣不可無傳棄好爲仇情殊不忍現經商同和結桂安願

以秀貞爲己故妻立牌奉祀秀貞亦聽桂安繼娶將來以長子爲後從此解孽今生不再茲仇各宜良緣來世或成嘉耦免致報復兩無異辭云云自是烈女去而莊生之夢醒莊生之病愈矣王什以烈女鳴爲表揚因作烈女殉情記以示人前爲之贊曰彼姝者子與古爲徒無瑕之玉有智之珠杜鵑魂化莊蝶夢蘇鬼之爲德其盛矣乎古潤嚴氏允階憫其烈嘉其義原其始哀其終又作傳以表揚之嗚呼一死一生乃量交情烈女有焉想其不絕人嗣矢志靡他而又懲其不孝勉以正道則所謂仁至義盡者在莊生始亂終棄非女報以德何復能苟且偷生手嗚呼烈女之烈其殆發乎情止乎義與

易云枯楊生秭老夫得其女妻在老夫固無不利彼香閨艷質寧不抱憾于簾除耶抑鬱銜冤索命媒媼固其宜耳徵人某甲設茶棧于蘇郡有年矣年近古稀琴絃久斷覲某麪館女美托媒媼求親媒媼利其資

爲隱其年女母豔其富許之索重聘甲一一諾之婚有日矣女聞新耶  
老而醜鬱鬱成疾蓋以燕婉之求得此戚施不惟願違偕老難齊舉案  
之眉而且分異同牢更啜抱衾之泣嫁未三日服毒而亡在某甲一念  
貪花自忘年邁方冀紅顏白髮共效于飛不意碧落黃泉預成長恨甲  
恐敗事密以重資賄其父母事遂寢媒媼懼孽由已作密持香楮入寺  
懺悔甫至佛殿卽發狂顛解衣裸體口呼冤孽旣歸取利剪欲斷其唇  
曰前日掉汝三寸不爛之舌誤人婚姻陷人性命罪當剪死號呼一晝  
夜乃死人咸謂女之來索也噫女之索命眞耶否耶在媒媼貪利撮合  
剪舌而死亦固其宜若非某甲以利啗之彼亦不造此孽是甲固罪之  
魁矣可不危哉

色有鬼酒有鬼懣懣靡寰茫茫今古殆不可更數自外洋通商鴉片  
流毒中國遂有煙鬼之名是人而鬼也亦謂雖生之年猶死之日耳乃

既鬼而猶有此癖者則如婁東張姓可異焉。張家本小康。讀書未成。棄而學賈。年未冠。即酷有鴉片好。一燈相對。短榻橫陳。味微煙雪。自樂其樂。泊乎強仕之歲。竟游泉下。病時無力。呼吸倩人。吸煙噴之。無少間。歿後。妻仍於靈前日燒煙膏一盒。偶或忘之。則鬼聲達旦。拍案有聲矣。而中人之資。早爲鴉管中消磨殆盡。妻頗苦之。一夕夢其夫云。現當往比隣某煙室吸煙。無空費煙錢也。妻奇之。往告主人。則以爲無稽之妄。瞢耳漫應之。且指一榻以示嗣客之值。此榻者。煙多吸而癮不解。甚或昏迷困倦。罄盒投諸火。而不自知客異而酷之。主人具以告客。曰。然則其妻償汝值乎。主人曰。否。張某死而貪煙耳。客歎詫而去。昔人云。有好都能累此生者。則猶是人耳。乃復累於爲鬼之日。試問此好果何時已耶。甚哉鴉片毒陰陽無間矣。

鬼雖有冥之事。而傳信傳疑。殆復不可勝計。若必效阮瞻作無鬼論。抑

亦固矣。詰經精舍在杭州西湖向爲揚郡阮文達創造而專譚諸生之經古詩賦者也。兵燹後蔣藩臬方伯復仿舊規建置一新。延名儒爲提倡宗風之舉。於是宿學輩出奇才蔚起。固山川靈秀所鍾。亦官師教育不倦也。其旁爲第一樓。俯瞰全湖勝景。獨擅富嶠高觀。察某取其幽絕。遂假棲止。無何觀察歿。停柩於室。家人以伴靈故。亦暫居焉。每夜聞輒聞太息聲。肄業者以爲高之家人。又以爲院之諸生也。彼此相猜。初不爲異。越十數日。觀察之媳亦死於精舍。其家人皆謂見鬼。方共嫻笑。嗣是而門戶之啓閉聲。几案之推移聲。書卷之翻動聲。以及言語太息聲。三鼓則聞。終宵不已。始相戒懼。諸生或夜談燭無風。自滅門無人而自啓甚。且於黑暗中見有方袍圓領者。驚恐倍甚。幾欲擣書而散。監院乃以清酌庶羞禱於觀察之靈。始稍靜謐焉。夫觀察久官川蜀。政績未聞。一世功名。頗多拂亂。其抱恨於九京也固宜。然而紅羅七尺黃土一坯。

古往今來指不勝屈觀察何猶憤憤於此耶豈平生學業未獲傳薪欲設鬼帳而化育諸生耶是亦可笑而不可解者已

段某江甯人素充輿夫役孑然一身無家室累居城東新路少有瘋顛疾嗣亦痊不復發一日昏暮自外埠歸掩扉就寢二鼓後陰雨纖纖途徑昏黑對面不相見段復起扃戶而出呼隣媼代聽之段自出門匆匆向東南行抵城腳就坡登城循堞而西至南門城樓時已三鼓外廂鋪肆寂靜無聲惟某姓米肆尚在朦朧忽屋上一聲震響宛似巨石從空而墜椽瓦既裂徑墮米囤中於是店衆驚懼燃炬視之則固一人也昏瞶不言幸復未傷僉謂是偷兒失脚踏下者衆議囂囂正待縛紮段已少蘇向衆搖手令勿動遂止天明有識者曰此段某也遂送之回家漸能言始知其由城墜下者初是夜有人敲門令其肩車故隨之去並不知登城也及傾跌之時亦但見坦途在前更不知身在雉堞上也此殆

爲鬼所戲弄與嗚呼險矣

湖郡某生設帳清河氏居停以貿易出外家居僅姑媳二人日者以家庭細故口角是晚生默坐書齋忽見一白衣婦自外入中堂素有觀音像婦卽拜生異而窺之拜畢出袖中一物置香爐下返身去某不解所由步中堂去爐檢之則一小紅線圈嗅之氣極穢曳之堅不斷始悟爲縊鬼遺物欲爲祟耳乃取歸書室投諸火靜坐以俟其變少頃內室姑媳反唇愈厲三更時乃寂生將就榻忽於窗隙見前婦又至仍向中堂再拜而起取爐下物失所在若甚惶迫久之徑至生所長跪門外索前物生厲叱曰汝縊鬼耳遺物禍人汝圖吾焚矣宜速去婦起身欲入某投以周易一卷遂滅比欲寐聞內室倉皇奔走謂媳婦於夜間懸梁氣存一息矣生亟白其故救治遂甦生遂於是歲登第宰方隅焉異哉片時口角何遂輕生乃乖氣卽以致戾鬼特瞰其隙耳非某生不亦危乎

鬼之爲祟所在多有至鬼而落水其祟人也害尤烈姑蘇齊門外洋涇塘非特黑夜黃昏居然肆虐卽白日未沒亦往往有之某日有渡舟散坐十數人赴城日暮將返忽一人從船中走向河旁榜人懼乃扭執辮髮不放迫經救起而奄奄一息不絕如縷矣又有一人向以賣水角爲業俗所謂湯團者夜間忽磨米作粉勢將待旦家人異而詰之則曰明日赴戲場用也翌晨肩擔出巡歇於洋涇塘岸沿以釜中水角置於礫望河傾擲衆欲觀究竟亦不阻迫旣盡卽向河中行去衆人槍前拉住則已昏不知人送歸乃如夢初醒詢何爲則云不知但覺賣之甚速方欲取錢不期爲衆阻住耳其時鬼有譁然笑者有憤然罵者不知其何處去也又有匠人張姓忘其名應里中富人募爲造室工旣竣酬以酒旣畢飲三鼓矣匠以離家不遠負囊而歸欲過塘渡船已回不獲呼舟子叩須矣忽見有二人在亦若候船者良久一人曰如此夜深安望慈



航寶筏不如塞裳涉之其一曰可且約渠匠心疑爲鬼不之諾并取斧斫石以示威猛二人無懼色居有頃復勸駕匠竟爲所迷從之正欲去襪脫衣而東方已白有隣人過此見之大聲狂呼二人始悠然逝匠亦豁然醒矣之三事者同一祟人而竟獲破其惑是人之大幸也吾不解鬼之欲死人也果何謂哉豈真有討替之事不得不然耶六合之事存而不論可也

又有祟人索替而竟至死者天津東門外開口河旁上游卽龍王廟常有落河身死等事自築石柱繫南無阿彌陀佛六字於河干鎮之患少解下游爲紫竹林如故也豆棚瓜架飯後茶餘歷數討替日期一一不爽及其期居人各戒水嬉有周姓者螟蛉一子甫七歲名阿生頭角崢嶸一日於河干閒遊見上游浮一瓜來至岸旁迴旋不已阿生欲拾取以歸遂循岸沿下乃甫臨流卽遭滅頂時岸旁觀者甚夥往救已無及

矣蘇郡某姓子續娶一婦琴瑟甚敦忽一日謂其夫曰子夢君元配贈以紅絲一縷不知休咎某急止之曰夢不足憑或神不足耳是夕婦竟自縊於牀蓋某之前妻固以縊而死者也歙縣人程鳳林年二十許爲揚城某布肆夥一日購腰帶一具價頗廉帶係湖縐甚得意也但自買帶後晚膳甫罷卽閉門臥衆夥疑而窺之程於燈下執帶細玩低聲歔息流淚不已驚詢其故程怒云我有家務事傷感何與於爾等衆乃出不數日往常州置貨竟縊死舟中卽此帶繫頸并留一書與母及兄有我不樂生今生佛界云云衆莫測其由有老翁經世久者云此帶想卽前人畢命之物故致此耳江西廣昌夏君年二十餘就館吳臬憲署庚辰九月某夜忽發狂似與人相掙札橫臥地上觀察出視之已不能言但以手捶胸而絕有他友與夏君住舍相比述夏言臥室中有一女鬼每每瞥見自問無隱慝故不懼嗣又稔屋內舊曾有發狂而死者夏竟

爲所崇而死此皆索替之顯然者也若謂事荒渺究不足信何以素無  
冤業而竟誘之死耶豈其命固應死耶天下事之不可理解者其殆是  
歟

討替之說俗謂大凡惡死者皆有之固渺茫無稽矣如至吞煙斃命討  
替則未之前聞乃近亦有是非子虛論之也揚州新城有蘆刮刮巷僻  
地也湖州李姓居焉貿布於揚十有數載家道小康夫婦齊眉子早納  
婦女將出閤針黹之勞媳蓋日夜不遑矣一夜二更許姑及嫂皆在房  
縫紉忽見一青衣黃裙老嫗笑容滿面云汝二人勞矣我爲若助之好  
否姑寒嚟無語嫗欲言不能聲嫗又云旣不欲我助工我有一物奉贈  
長益精神食則日夜不倦矣以一盒笑付嫗嫗却之付姑姑接之且教  
之吞將吞矣李偕其子入促就寢見女持煙盒欲吞急奪下視媳則如  
木雞呆立煙盒則某戚寄存者素藏於匣知有異各掌頰噴以冷水二

人始如夢醒矣詢所由各戒懼日翌告諸隣始知屋內有姚媼吞烟自盡者家人口事隄防不月餘媼於晚餐後回臥室閱二時許不出驚疑走視則媼已挺臥於牀奄奄待斃察其形知爲服烟急以廣東木棉花救治之乃活詰其故媼云昨晚前媼又至囑竊賊存之烟明晚教汝服法可以成仙頃果來教服我不知何以迷罔至此今盒尚在燈後視之果空李乃牒求城隍神驅遣乃安又姚甲者不知何許人亦不詳其名字挈妻若女僑居邗城石牌樓蓋有年矣女及笄尙待字閨中甲與妻均有阿芙蓉癖一日夜譙樓三鼓夫婦橫陳對吸朦朧烟霧中見一白面女郎推門而入正欲究詰女郎已入女臥室矣往瞰之燈昏如豆陰氣砭人鬼聲啾啾夫婦均不寒而慄若有喋其口者女忽披衣下榻急走如被魔狀又倒身煙榻上向空搖手云汝勿急我隨汝去慘然泣久之蹈隙將甲所吸煙膏吞服甲夫婦猝未防此延至黎明已奄化矣或

者曰此討替者也夫烟鬼之爲厲創格也人之生死自有數在鬼果能奪其數耶然人無嫌焉妖不自作則仍是自戕其生耳鬼何能爲亦何討替之與有

鄂省某失其姓家草湖門外素以寄書郵治生秋間入川失路誤入鄆都境界遇一婦則已死之姊也詢何來以赴川投信告某轉詰姊狀姊曰現嫁冥隸卽塵世所謂馬面者弟旣誤至可緩商歸計携至家延入別室欸酒相待敘家事甚悉並言姊夫相貌淨淨非陽世人可比汝勿怖食未竟姊夫歸姊卽去某竊視則一偉丈夫獐目虬髯面長逾尺入室危坐姊進酒食畢忽問曰家中曷爲有生人氣姊曰是吾弟也因往川誤至此耳乃請與晤姊引之出某初見其貌若有驚悸狀旣相習亦無恐隸以戚故待之甚恭次日某欲投信以去隸問信遞何處則以離川千里或百餘里告限期在卽不敢久羈也隸曰若信與我代爲致送

可乎某如約不數日隸返回函具得矣某復言歸隸言某亦以差赴鄂稍緩當偕行越日夜半隸自外入告姊曰今夜起程便送汝弟還家矣某遂別姊相與登舟見有赭犯五六人腥臭滿身隸乃囑閉目睡于篷底未天明已到鄂某起而視之則固臥鄂城外腐店門首也門內絮聒不已細審詰之則是晚生小豕五六隻所謂赭犯者其是隸歟此事似幻按之佛氏輪迴之說則幻而非幻也以助談劇可也

金陵傅某素業賈性質忠厚不善經營妻陳氏年甫廿餘賢而幹家曾假某戚洋蚨數百餅爲夫資本不圖虧折淨盡無計歸璧情迫一時購烟土食之既吞始告同居某氏婦囑勿聲張否將爲厲婦遂緘默不敢言遂寔越日既殮其弟婦甫至靈前昏仆于地某氏婦亦如是少頃弟婦甦言恍惚中見小姑自帷中出笑容舉止宛肖生平予頓忘其已死携手出門行二三里艱于步履憩路旁姑忽不見予欲歸苦不識路驚

懼徬徨姑又偕同門某氏嫂嫂來驚問予何至此予告之故嫂遂送伊  
回入門便醒嫂已忽忽去矣某氏婦亦醒但目定口僵終類痴癡之狀  
聽其言觀其行蓋居然一陳氏也且自言壽算正長應有花甲之數不  
圖收殮過速返魂無期冥司不錄飄蕩無歸須繫房屋數間暫蔽風雨  
如無資辦房中有新履雙前所藏錢可取用耳夫乃問其壽既未盡奈  
何彼時堅不欲救曰彼時有使之者問爲誰曰信河李廚媳也問何以  
纏某氏婦則又曰前服毒後曾告以故彼懼我爲厲不敢聲張是有心  
見死不救也故叩之耳婦乃指示家政纖悉靡遺並責其胞兄陳某不  
善經營合夥虧資之故于時甲者盈門莫不毛髮悚竚客有議其事者  
曰異哉陳氏鬼之靈乎但見死不救某氏婦罪無可逃然非先有爲厲  
之恐禁其勿言某氏亦何忍緘默至此迨既死而又以不言祟之是誘  
人于法矣陳氏其靈而不靈者乎

再醮之事古昔聖王本所不禁或年輕家貧又無一息之恃不得已而出于此亦情理之可原者也乃有既喪所天不嫁而同于嫁者則又寡廉鮮恥其爲鬼瞰之而陰竊之也亦宜蘇郡有茶室婦某氏生長鄉村意復輕薄前夫故未終七而改醮來者詎知性同飛燕命犯孤鸞不數月而又寡矣家道充裕儘足相守東隅雖失尙可爲桑榆之收乃流蕩素習與夫弟復好合焉雖無伉儷之名儼效室家之樂一夜嫖叔在室方將展衾設枕同夢求甘忽聞後門剝啄聲厲甚啓戶視之但覺一陣冷風侵肌砭骨燈光若豆鬼語啾啾驚慄而入視婦人則口出嚙言茫迷人事矣自稱前後兩夫偕來索命前之不潔尙爲飢寒迫耳今又飽煖淫慾罪無可逃哀號數日而死世之爲寡婦者亦惟恒其德貞耳旣不克貞一之守復不居再醮之石減倫悖義亦思有鬼瞰其旁而陰報之者乎彼汚其節操者又豈能倖逃乎吁可畏也



陰報之事又有假手于人而速其死則尤奇而巧者也有某甲者素無  
行家亦小康新喪偶瞰隣婦少而美伺隙輒往遂相熟焉會其夫以痧  
疾亡甲卽娶歸伉儷相得如漆投膠魚水之樂殆有難於形容者甲一  
日外出薄暮返雙扉虛掩聞其無聲入內室乃見一少年自臥房中忽  
促出走巡門而逸甲追之不及返而入房則其妻方撚袖帶束腰憤甚  
大肆怒詈兼批其頰妻茫無以解慟哭而已遂于晚間自縊蓋少年非  
人乃其前夫之鬼藉甲之手以畢其命耳浦東顧姓婦亦與此相仿蓋  
婦于某日往佛寺燃香夫亦偶至寺遊玩過僧房約略見其婦與一少  
年僧並坐若知有人未遂卽出外者顧親睹在目心已疑矣一日晚歸  
又遙見婦立門首仍向一僧昵語僧見顧急他適顧至門而婦方入于  
是忿火中發難忍須臾痛詈不已惟迫以死婦乃吞烟而亡明晨往詰  
某寺則固無少年僧也顧乃悔恨莫及爲鬼所弄鬼亦假手于顧以促

其命耳然則婦之再醮者與人之娶再醮者獨不思冥冥之中固有張目切齒而讐恨欲絕者乎

報施之事固歷歷不爽而於士子鄉會試爲尤甚其平日造福遭福輒于闔中示以當前果報耳間目見殆亦屢矣友有述陳方伯事知無心中亦有具業果者陳方伯名祈浙人也爲諸生時應試武林遇同號一生美秀而文言論風雅陳羨爲秀才夜半忽聞作嘔語細審之聲似女子陳向生忙問曰汝與某生有何夙冤而乃至是耶生于是作女言曰我與某對門而居素雖觀面漫未交言一日吾倚樓而坐生適偕友自外來卒見我卽戲生曰汝對門有西施亦曾作范大夫否生微笑不與辨此語傳入夫家謂我與生有私逼令退婚吾父弗察日加訶譴遂自縊投以伯仁由我之義生又奚辭陳曰然則汝之來此將索命乎曰非也彼今科應中但求白我前事將我真容木生迎入家祠祀爲元配且

將遷葬我柩他日與之同穴則吾願償矣吾冤雪矣願公具告之雖死之日猶生之年也諄囑數四而去某生已呵欠醒矣陳乃備述女之晉生曰當時我亦深悔迫力辨其誣已無及矣使彼含冤入冥吾之過也所事謹當從命聊贖前愆是科生竟中式夫事之無足重輕者一笑置之可耳至于閨門名節關係死生豈可以一笑處之推生之始心蓋亦有意于女也遂使負屈重泉雖曰無心之失實爲禍始女之以成禮求也某生亦幸矣哉

周鏡樓者南匯縣儒童也壯歲卽夭數年素無靈感適有一女遭險疾既癒據云有前世孽緣陽數未罄兼得伊父保護遂痊可但鬼魅時輒親之一人不敢行而鏡樓靈感之事自此屢著矣會女之寄父謝心齋者東新場廩貢生與女家僅隔廿餘里染時疫甚殆鏡樓一日歸家女乃問曰新場謝寄父病若何鏡樓曰我未知將往探是時心齋家中乏

人邀女去蓋至戚而兼寄女也女至謝家日見厲鬼三五成羣出入無常詢之則樵外路音者叩禱灶神請查逐之仍如故心奮初病寒熱飲食都捐醫巫束手似有朝不保暮之狀鏡樓至女歷言所見謝家子婦具酒食化冥鑑祝奠而跪求之食畢鬼忽至見鏡樓有喜色鏡樓乃詳詰之據云李姓儒奎其名與心奮八世前有宿孽蓋儒奎八世前爲潘王氏心奮八世前爲某姓子弟通姦有孕服藥墮胎而殞尋訪有年今始遇彼必索命而後已鏡樓曰子姑待世有假報冤之名而藉得以超度者既實有冤俟細查有無勿事鹵莽鏡樓本爲顧春船先生荐充冥間簽押春船亦現總董故得披閱簿籍明日鏡樓來云誠有然汝能索心奮今日之命安知他日心奮不能索汝之命夙冤宜解何必糾纏再四勸諭儒奎終不可饒樓怒曰天下有如是執一者耶汝允固如是不允亦如是諒汝終不越吾之手也儒奎始帖然從但須大梵經懺耳鏡

樓從之約于某月某日誦經數十部會羽士忙甚遂愆期備奎於是日率數鬼到謝宅覘其無動靜怒其戲已必得而甘心糾纏間鏡樓亦至女白原由鏡樓苦說乃定于某日禮懺無再遲備奎快快去懺拜而後冤結和解而心畚之病遂逐漸有起色矣吁可異也亦可畏也淫慾之孽固爲首惡雖延至八世之久猶思報復苟非有靈感之鏡樓不亦終戕其命乎然則天下之犯淫惡者縱微倖于一時必糾纏于他世片時失足後悔何追願以爲當頭棒喝也可

冤魂索命此固常有無足奇如余所聞借女子口而吟詩者則奇之至矣蘇州胥門內某姓姑媳向不睦一日媳密購洋烟一小匣吞服毒發時家人延西人救治傾吐黑水得無恙厥後狂癲頓作口呼鬼神喜笑怒罵非復本來面目矣握管作詩曰好姻緣變惡姻緣蕩婦身爲蕩子捐慈海游魂沈黑獄蘆山眞面問黃泉是非案待今生結生死冤猶夙

世牽幾度尋君君不見春秋四十路三千詢其顛末則云媳係前生蕩子而鬼爲前生蕩婦自是投隙覓死家人日夕環伺而顛狂益甚得意時或按板歌曲音節清蒼儻然塵表媳素不知書亦不諳曲冤鬼憑依竟至風雅乃爾世人冤孽之多何莫非淫蕩一事顧天下猶懵懵然沉陷而不返獨不爲他日他生索報想乎吁可慨也夫

平山堂與觀音山兩寺相望咫尺各擅其勝皆揚州古蹟逢三月六月九月進觀音香者遠近趾錯平山堂之遊人亦借以盛蓋成例也某歲九月間一村婦年約二十許少有姿隨姑娣來熟香旣畢於山下茶棚少憩婦忽趨至屋後向樹底喁喁私語笑談甚洽姑及諸人皆疑之衆起呼行婦則堅坐于地云我姊別九年矣今始遇之忍遂別耶衆始知遇邪會一游方僧過凝睇久之歎曰並非宿孽然非老僧不救也卽詢衆人曰此地有縊鬼乎肆主始恍然曰二年前有某氏婦縊於樹下豈

其作崇耶僧曰是矣因請其姑曰汝媳不可回家回則鬼隨之去汝輩  
可借此一宿老僧當於夜間化之此時日甫西人且衆弗能爲力也肆  
主亦諸僧乃樹下飄經至三鼓僧忽叱曰汝誠冤然報非其人害命求  
代置仇不報徒增一罪案耳旋聞鬼笑聲僧勸慰之忽大笑曰是矣汝  
真超悟矣我當誦金剛經百卷以資汝生婦忽甦醒問之茫然天旣明  
衆始謝僧而返豈人死非其正氣所攝無不爲厲亦理之常也婦殆  
觸其厲氣昏不知人迫人多環視陽氣熾盛遂使陰戾漸消亦豈必因  
僧之解脫而後重甦乎某僧殆有悟于此而故神其說以自市其術乎  
若果有求替往生之說則僧之能解冤結保全一命信者具廣大神通  
矣吾不敢謂然

冥婚一事古未前聞彭城顧氏粧奩序讀之者率驚爲創見然揆其父  
母之心殆亦悲痛之極不得已而出此者理之所無情或難禁不謂有

繼此而行者亦可哂也黃渡鎮有盛心衡者素設太輿油車肆家道小康生二子長理車務已授室生孫矣次業儒頗稱聰慧惜年未及冠玉樓赴召幼積私蓄千金留圖授室臨終時乞爲其生後需用父母親此遺金常以未結姻緣爲憾時里居相近有凌氏女者幼卽失怙僅有老母並無弟昆年近破瓜竟遭慘折母以家資無托終朝飲泣初擬爲亡女贅壻另爲納妾以續半子之香煙無如女玉碎珠沉願爲垣腹者則無其人繼聞盛氏次子未婚而沒倩人說合聯死後姻盛亦樂從於是消吉行聘合卺並議以長兄之次子嗣焉凌母得外孫相依膝下家資有主而死者有知當亦伉儷于九泉也所謂父母之心不得已而出此者盛迫于情凌迫于勢情勢相兼遂有此巧合之冥緣想三生石上固具有夙世因耳不然何與顧氏後先一轍哉

離魂易舍裨官小說言之者屢矣朋儔沓坐各搜奇異有崇明客言其



鄉某事甚奇緣女父某甲以經商富積銖累寸儼然素封第艱于子嗣夫婦白頭相守年逾大衍而膝下猶虛四十許時始獲女愛若掌珠視之如子延師課讀爛習文字女故聰慧貌亦娟好雖未能揮洒煙雲而選韻拈毫亦殊有雅人風致父母以鍾愛過至選婿極苛年屆瓜分尙猶待字問名者踵相接卒少許可女于綠窗倦繡之時輒吮吟管每當銀蒜風涼冰荷燈小與二三女伴情話于月露清明際夜分始寢遂患寒疾日瀕于危輾轉牀席絕而復甦者數次迨至轉危爲安笑貌聲音不殊常度而言動舉止如出兩人父母至前亦幾不識試以文字則竟目不識丁矣醫家以痰蔽治之投藥如故女其離魂之倩女耶抑竟如方士所言易舍耶均不可得而明也蓋聰明靈性經一病而汨沒銷沈遂舉昔日所爲恍如隔世耳痰蔽之說揆厥情理尙近是云

某甲者杭省下城人也夫婦居室素作小負販一日婦有戚好家之行

晨起攬鏡理妝忽見鏡中露一鬼相箕口鋸牙勢甚猙獰婦擲地大驚  
翁告隣媼邀集隣婦偕來觀之則固如在也甲於時酣臥未起婦促之  
起甲從夢中冷笑曰婦女無知動復大驚小怪鏡中安有鬼耶及披衣  
攬視則不禁失聲稱怪矣一時相傳述盆集而來者庭爲之滿彼此互  
觀不覺霽然一聲鏡蓋粉矣鬼亦頓杳甲驚疑不釋咸謂此屋必有邪  
祟不可以久留也遂他徙焉人無覺焉妖不自作此固戾氣招之也獨  
奈何現于鏡中乎想爲鏡之破兆耳不然於鏡乎何取

清淨道場而有至不清淨者惠泉山之尼庵固彰彰矣仿而爲之所在  
多有而淫孽過甚陰譴有加者莫如楊城之某尼也尼年約三十許姿  
態頗妍一日衝菴門而出跌滾街心或跪或伏或號或呼如中邪祟且  
力甚强大羣尼扶掖之一揮俱仆久之乃自掌其頰曰我招招但求緩  
責遂具言生平淫孽狀大率誘引良家婦與僧通奸從中詐索多資且

有引所私僧醉汙某室女及誘妓來庵爲某方丈奸死者罪案甚夥至  
產斃私孩前後計有十七觀者如堵羣尼用力拽之跪如鉄鑄衆人之  
笑聲罵聲尼之呼痛乞宥聲尼之愧恨怨譴聲喧鬧半日昏昏如睡羣  
尼擁去到庵則已功行圓滿矣吁孽固自作無可追也乃使自鳴其惡  
而後死所以懲羣尼也回頭是岸吾當爲羣尼必之

妖言惑衆託爲神靈所在多有未有若震澤湖濱妖婦之甚者友云有  
自震澤來云妖婦號稱毛姑娘者所居曰雙石港其夫孫某橫行鄉里  
靡惡不爲妖婦習鍊符法藏畜冤鬼橫詐錢帛活索人命湖濱數萬家  
被荼毒者甚于水火又有此光圩王二娘同惡共濟較賊匪凶焰十倍  
其科索名目甚繁春秋二季收洋鈿網綾名曰香金貢禮富者湏十數  
元貧者亦湏一元綢綾丈許方足土產則隨時供獻立夏端陽中秋重  
陽年節極貧者每次必輸洋二元爲請陳太太席此外又有所謂保壽

保丁名目每歲自三四元以至百餘元皆視其家之厚薄而定焉黨羽數十人四出搜括按戶嚴收稍不遂欲卽遣冤鬼索命縱使人健如虎不數日疾病大作于是畏而求救輸財不惜矣或有他疾妖婦皆謂干陳太太之怒所致無許服藥但服符水其中不藥而愈者固有而坐以待斃者亦不少故凡貧乏之家衣食雖莫繼而輸納不敢後情殊可慘妖婦進資甚巨而貪婪無厭鬼蜮伎倆愈出愈奇真有令人髮指者地方遠隔城闕故得容其肆惑耳噫妖妄之罪律有明條况藉以歛財殃民乎必俟惡貫既盈而後懲誅之則平民之受害已難堪矣是在賢有司早爲驅除耳

陶某者蘇人也癖于賭博關金市鎮有搖攤局某屢賭屢負一夕傾囊倒篋罄所有爲孤注又負去計無復之乃踣踣從局出冀有熟契者擲資以爲復荊州之計索然過市一無所遇忽有一人自後拍其肩笑而

謂之曰陶君負矣乎諦視之乃已死之故人也陶大恐其人曰無懼予非索君特有一事煩君耳君能攜我骸骨歸故士子助君博當大獲陶諾之其人出一錠付陶而囑之曰速入場見坐而搖擺者欠仲有倦容以此置白虎門得彩儘數再置之六擲而後止陶從之果大勝前負盡返及曉腰纏累累中有一紙錠蓋即故人所假之原金也於是訪諸市得其柩載歸買地葬之噫賭博之禍小則敗名毀行大則傾家亡身世之罹此患者不知凡幾苟非故鬼有所求而默相之轉敗爲勝陶某已喪之資亦何能完璧復返哉吾願自脩者賭博之場其少涉足也可

夫脩德行仁百祥以至貪財戀色災禍隨來此自然之理也乃習焉不察率以爲禍福無憑身受者始各恍然如天津二事可鑒也有村名楊柳青距天津三十里市廛鬧熱戶口數萬皆沿河而居業船者比戶皆甚俗稱養船蓋以之養贍身家也船主安某年近半百老於駕駛九河

一帶鼓柁往來數十載於茲矣某歲冬初西河水漲布帆一片直指河間不意風雪交作河道冰阻安棄舟遵陸携伴而回至滄州西境某家索逋距其居約三十里該處一片荒郊半爲墟墓斷碑零落衰草蕭條瞥見牆間葦席一捲露土外知是赤子遺骸安心憫焉擬爲掩埋同伴以日暮途遠催速行安約令前途旅店相候同伴諾而去時天寒地凍徒手無藉頗費躊躇惟憶身邊携有佩刀卽以掘地作深坎坎旣成日色半暝急移屍置穴中甫措手見蓆中非屍骸乃牛肉一具撥轉之則肉下纍纍皆白金也安喜出望外逐細檢視共得十錠重五百兩卽藏起至旅店告之同伴皆後悔不迭詰朝重往尋覓無所獲此蓋黠盜所藏安以慈悲念發遂獲儻來耳又有篙工張某事前與此彷彿而事後則大相懸絕者張亦楊柳青人傭於某船一日船泊塔灣薄暮時沿岸閒遊至一曲巷聞其無人忽一及笄女蹊路側明眸皓齒光艷獨絕

身傍倚一布囊似候人於此者張一見神馳瞻顧徘徊愛不忍去女初則紅漲于頰繼回眸顧張欲言又止者再張覩此情景愈加顛倒故意趨前數步女四顧無人低聲向張曰子非張船家耶船非泊在塔灣耶張唯唯女曰妾與子邂逅于此殆亦夙緣願以下情告妾本地人係宦裔而凌夷者自母亡虐于繼母日遭鞭撻故收拾細軟携有千金之資擬遠引潛蹤得人而事不圖與君相遇殆亦天作之合願卽委身相依今先以行囊付子請先行日間隨行礙人耳目晚間請在塔灣等候二鼓時妾必來風露之下當不使君延候也姊妹所尙有寄存當往携取細訂會所珍重別去張喜甚提囊歸同伴覘其狀爭詰之張述所遇誇耀不已幾謂陶朱公載西施游五湖不啻也同人爭羨之張啓囊見裏以破被猶謂金玉在中及被去而死嬰露矣口填棉絮身無半縷蓋係私孩落艸悶死者船中人共相譁然張知爲鬼得揄揄神色沮喪亟舉而

投之河復購香燭輓炮等事爲船拔除不祥翌日向曲巷梭巡竟無踪跡人耶鬼耶殊難測也聞之者傳爲笑柄云以二者觀之一則埋朽骨而致多金一則炫多金而變朽骨皆非初念所及料而要其一念之仁卽有厚報一念之貪卽是招侮然則其事之各異也仍卽心之各異也人何爲不存仁厚心而必存貪痴心哉

非義之財悖入悖出情之常也乃有財未嘗謀而寄蜩于此者冥冥之中猶有報施焉某生者上邑閔行鎮人也家世素封少成名習舉子業駸駸日上矣妻忽病痴遇梳粧則曰我固頂戴藍翎者何梳爲遇着衣則又云我固穿箭衣馬褂何服爲旣而日甚一日或徑奔街衢向人云爾輩吞我資蓄置爾田產享用極樂忍心何爾耶漸有傳其故者生祖設米行于鎮勤謙老成諸商咸倚重之髮逆逼滬上閔鎮泊兵船數十艘有哨官都司某者素與契洽會程提督攻嘉興檄調都司隨行某資



夜以箱籠八篋寄存未半年而都司全軍覆沒其祖祇知都司籍隸四川不知其家之郡邑既末由寄亦無來取者計所得蓋鉅萬焉今之作崇殆卽都司之魄耶此固某都司願存之財也不幸而都司死某之享此財也誠非有心昧之也而有作崇之事可知一絲一粟必身力勤瘁而得之無愧者享之始安否則卽無禍崇清夜疚心能泰然耶若夫有心機奪是則盜賊之倫其得報又不知何如矣

新隄鎮面江背湖距鄂省百數十里一大市塵也舊有木關凡川湘巨鱗販入鄂境者悉納稅街衢雖不廣袤商賈雲集屯西東對岸盡爲估客輻輳之居其中設鴉烟肆者望衡對宇尤甚夥焉有王童者年僅舞勺失怙與寡母相依爲命立錫無地懸罄無糧日恃母織棉帶入市求售賺數十錢歸養老母耳乃有煙肆夥陳某者固二十餘歲之浮蕩少年也曾賒董棉帶價不過三數十文陳欺童幼延宕者久矣寒冬久雪

灶冷無烟更往索乃相遇于西岸池邊口角既騰忿爭不已陳某陡起惡念揪貢在地搥喉遂死並摘取左耳金環及所着釘鞋拋屍池內其時雪埋永泐杳無人知伊母望子不歸尋竟無跡莫卜存亡亦第暗中流泣耳七日後雪融冰釋屍身現焉母哭暈數四視喉間橫有爪痕而致死之由終莫能白有司既驗畢殮埋矣事閱半載影響絕無不意陳某于烟霧之中橫陳之地呵欠陡作朦朧酣睡嚙語中有金環二字方駭忽躍起大呼曰我于西岸池邊奪得王爺釘鞋何人着去耶如是者數次客有知童之死者聞其言知有異檢視榻下則釘鞋固宛然也立喚母至識賊証扭陳于官刑鞫得實寃始白讎者僉謂童之寃魂不散也不知陳某兇惡已極罪通于天雖經半載猶必假之使自鳴其惡天網恢恢疎而不漏信然

易曰積善之家必有余慶積惡之家必有余殃人第見富貴可羨抑知

有非可以倖獲者卽區區財帛惟有福命者當之否則災殃立至非徒無益而又害之已漏上有李某者經營數載積素數百金儼然小康一晚步英租界牆下忽聞有洋人呼李姓名者李舉首而望果有一洋人焉向李曰我是鬼非人也前在揚州時積金千兩埋某處幸與子有緣子宜秘密尋踪往取可也李回家卽昏迷似狂非狂沿街高叫如是云云聞者皆大笑以爲時衰鬼弄人也不謂埋銀果真有旁人聞之潛往揚州如所言尋之竟得大獲後李病既愈復遇前鬼呼之曰前事非妄乃爾自無福被人取之我亦無如爾何矣李聞之舊病復發家貲亦盡耗散矣又蘇城某姓負販爲業暇則持魚罟捕魚資助之一日於水中獲得珍珠一顆大如龍眼黑夜觀之隱約生光歸以估價於識者皆曰此無價珍也非得真賞切勿輕售某自是捧珠于掌終日痴笑神志改常未幾懷珠自投于河比較出而珠已不知所往矣家人倉皇覓珠某

乃如夢初覺蓋寶既失而瘋病亦愈也噫是皆無福享之也彼儻來之物旋得而旋失之者固不足異獨異其顛倒不安致于成疾也然世之妄求非分者其亦知所做念矣

贅疣生江都世家子也道光末年家道中落出門覓餬口計僞寓吳門三多橋目能視鬼嘗言街市道路往來憧憧輒與人連肩接踵而行但有形無質不得人行凡鬼勢利者譖媚形狀令人見之發哂遇人之衣冠濟楚氣宇軒昂者必遠遠避道而行偃蹇潦倒衣敝履穿者羣相揶揄之牽其衣或絆其足必傾跌而後快甚則以汚穢塗其衣服蛛網蒙其面目種種狎侮第其人不自知耳若有持金帛珍寶而行者則望塵而拜矣且喜伺聽人語一日遇友人自閩中游幕歸敘契闊並困苦狀傍有兩鬼相與拍手大笑旋以稻柴挽結懸其帽頂矣洎述游懷已倦所幸者囊有五百金欲市田半頃種花課子以樂餘年等語鬼即悚然

去所懸稻結叩拜道左若謝過狀友鬚上偶有涎沫鬼又爲拂拭去之左右周旋媚之恐後而友漠然也既別去鬼尙跪送良久乃起噫陌路同行毫無干涉作此惡態令人不解贅疣生稔習此况雖家徒四壁謀食維艱而臂上條脫金光燦然有勸其易錢謀生計生笑而不答蓋以此條可禦羣鬼之侮弄也由是觀之人不可以無財有財則鬼且謝之拂之跪之送之窮形盡相諂媚惟恐不及當其作諸醜態時方謂幽獨之中人莫能覩孰意適有一能視鬼者冷眼旁觀遂使不可令人見之隱悉爲人見此鬼似黠而實拙矣吁勢利者又豈獨見爲然哉

客有過虹口而來歸者言其地多鬼白晝且可作祟無論夜間此亦奇甚然非幻語也蓋客于一日步至靖遠街忽見有流寓者紛紛遷徙似有迫不及待之勢詢其異則皆曰鬼祟始不過陰風苦雨漏轉更長之際道旁卽掄耳近則明目張胆烈日當空亦或現魍魎之相啾唧之聲

驚心觸耳隨處皆然某不願與鬼爲隣故相與曠宅弗居也客曰去則去耳曷爲乎速則又曰往日鄰里暴死者間一有之今則日斃一人計自某日東隣一婦無故縊死未及殯而哭聲又有自西隣出者蓋其婦服阿芙蓉膏而沒矣越日隣里中相繼自盡者復有二人屈指五日中耳死者已相屬若復鬱鬱居此恐我輩亦無遺類故去之衆且速耳噫鬼果能肆虐如此乎要皆以疑忌見陰氣得乘遂至風聲鶴唳非鬼而亦驚爲鬼死者雖不一亦事之偶然者耳豈真爲鬼之虐哉至相率而去疑懼之態亦可哂也夫

某鎮有宋姓者僦屋面河居有年矣一女年十六明眸皓齒居然佳麗士族爭與議婚會有誣以不貞者悵抱無以自明竟自縊柩厝河干鄰右胡寶亦少年俳優人也每過此見之輒歎惋不置嗣宋以他故遷寓于場遺其女之柩焉三尺荒墳風雨剝落牛羊又從而牧之遂陷諸河

胡以夏熱納涼繞河而步瞥見女柩宛在水中憐之爲引出厝于高原  
具酒漿奠之祝曰卿昔見害于隲人今復委骸于河伯紅顏薄命生死  
以之移置高原庶幾青塚黃昏百年無恙惟是夜臺淒寂書舍荒涼如  
不以瓜李生嫌尙其姍姍而來慰我岑寂祝畢而返掩戶而臥謂欲于  
夢中求之無何果夢宋女伏拜榻前起脫之姿態如生胡驚喜過望促  
膝對坐共話綢繆述及畢命之際輒哽咽不能語良久不去遂與狎女  
自言與有夙緣且沐厚惠無以報願每夜邀君夢中正不必對鏡畫眉  
始稱伉儷也由是夜必輒至胡遂病遺日益羸疲每夜喃喃輒作鬼語  
百計遺之不去瘵疾成矣勢竟不起噫女豈以警報德耶以理揆之非  
女魂也女旣負屈于生前安復不貞于死後如果冥冥墮行則當日之  
謠諑未必盡誣卽誣亦何以自雪耶胡以遷柩義舉出以邪心魅即乘  
而崇之其亡也宜哉宋女有知當亦不見德也

南邑某生忘其姓氏其封翁年逾知命方得生愛如掌珠少而聰慧讀書日數十行既長丰神韶秀儻風流文藝之餘兼工繪事他如管絃絲竹之音靡不悉心講究居恆尤喜聊齋文字嘗言苟遇多情者縱狐鬼必納之惟眼界過峻燕瘦環肥品評少所許可雖當學士之年尙未結朱陳之好也會當暮春之初散步郊垌作尋春之樂事水村山郭間柳尋花貪戀春色竟迷歸路遙見二女郎躑躅前途弓鞋纖小時欲傾側斜睨之美而艷一步一趨相離僅尺咫耳約里許竹籬一帶掩映雙扉女郎駐足門前生前致詞女郎云郎君到此歸途甚賒曷勿小住爲佳生戀其美竟隨入內至中堂展問邦族里居生具以告轉詢女郎閱則云劉姓姊妹二人長名卿雲年十九矣次名顰卿年方十七今日由外家來不覺遂晚余遇郎亦夙世緣家中無三尺童僅一老嫗一小鬟供役令耳言語蹉跎媚態縱橫生于是神志顛倒樂而忘返矣少頃



酒肴羅列二女郎殷勤勸酬備極款曲生見壁上懸琵琶一詞請奏技  
二女郎亦不虛讓雲卿斜撥檀槽翠卿倚聲而和生拍案叫絕酒酣携  
二女郎共坐左右蘭麝之氣熏人腦骨於是締結密誓同入溫柔鄉矣  
其家以生未歸偵騎四出迄無音耗有田夫荷鋤返路過墻間見一穴  
微露衣角異而窺之似有一人與骷髏同寢壙中乃呼集衆侶牽出觀  
之一田夫云此某封翁公子也急白翁昇歸則生已奄奄一息矣二骷  
髏熱諸火臭穢達數里生未十日竟死此非孽由自作哉積幻想于居  
恆乃幻遇于一日苟能破除色界心地清明亦何致迷溺不返而喪其  
身也然則生固誤于色矣要仍誤于聊齋之幻說耳少時閱書者顧可  
不嚴以慎之哉

篝燈說鬼幻者駭人聽聞然皆寓莊生言未必果爲目覩也有雙林鎮  
某者抱布貿絲經商吳門途次投宿旅寓主以客滿辭某以疲困憚更

張且無求精舍得一榻棲止足矣寓主辭不獲已乃云有一舍但不潔淨某亦以頽垣敗屋已耳及至則斗室一椽窗幽几淨境頗雅適亦不疑遂展衾焉漏箭三下矐矐間忽有人推門而進視之則二十許絕代麗人也雲鬢半簪星眼微顰殊戀某方錯愕以爲花寓藏此美質以待客者既思暗昧不明不可以身蹈不測於是正言厲色嚴以拒之女始怏怏而去明發詰之始知房中素有縊鬼也苟非一念持正使當前之鬼魅退却而去否則入其彀中將亦性命鴻毛矣某一市井中人耳見色而能守正其轉危而安也亦宜世之溺于色者吾危之

人有傾城之色雖庸耳俗目亦知珍賞乃亦有生不逢時竟不邀當世之一顧者是本無生人之趣而與鬼爲隣矣如蘇之平康婦某氏年四十餘顧盼自憐頗善修飾時音離姬一經妝束遂能易無鹽爲西施變羅刹爲神女惟以抹脂塗粉爲上而非天姿之自端妙也有養女曰真

真姿容明秀不屑塗澤看花走馬之徒鮮有過而問者婦教以術女輒不顧旣而志少移逾朱數粉攪鏡自羞出而肆應蹢躅尤不自安而顧者仍無屑意忿而入室歛枕獨眠忽耳畔有低聲私語者曰脂粉汗顏失却本來面目矣不見人形但聞鬼嘯自是常爲鬼祟久病不瘳婦乞巫禳之巫云女以絕世風姿不合于時有鬼判見而悅之欲以爲妻不可禳矣女聞而歎曰未能事人或能事鬼還我本來面目爲四方之美人不勝與東施效顰乎言訖遂逝好事者紀以詩云飄茵墮溷各前因地下憐香有幾人抵死只逢皮相士傷心豈獨是真真豪傑途窮佳人薄命不得志于時者大率若是惟妍媸莫辨徒學蠅之逐臭而不識馬之空羣不幾爲鬼所哂笑哉

蒲留仙聊齋所誌原屬子虛之說然疑以傳疑不謂有與之相似者則亦足誌矣松郡西門外秀野橋旁有敗屋二椽蟲網蛛絲久無人跡一

日有賣魚阿土者行是地見一女從屋中出年二十許楚楚動人後隨一女年及破瓜縞袂素衣丰神淡逸見阿土若驚若喜注目移時阿土亦留戀不去女子忽喚買魚阿土乘機就近詢姓氏里居有無家室土曰尚未締姻女曰此余妹也文君新寡無依如不棄使奉箕帚阿土喜出重非望二女導入內則見飛閣流丹瓊樓瑩碧類富貴者家歷門數轉入垂花門一道迴廊朱闌繚曲迤邐前進池石映帶花木參差或秋千垂索或畫橋籠柳心曠神怡目不暇給至一處庭開紅藥窗拓銀紗槩几湘簾纖塵不染入室遜坐卽有小鬟數輩眉目如畫添香奉茗先意趨承茶竟婢引阿土入後室沐浴香湯更易羅綺旣出姊妹合攬鏡自照則錦綉章身居然貴公子矣少頃設席東偏之小軒面臨綠水後繞脩簞姊妹環坐左右勸酬殷勤珍羞羅異不知其名入夜少女嚴妝行合巹禮姊乃手秉紅燭送入洞房阿土魚腥未脫遽領仙閨風味幾

忘其身之尙在人間更何他慮乎惟聞女子邦族堅不肯言但謂此後勿復換舊業衣食妾任之勿慮也姊旣爲我作合盜圖所以報君有意中人否阿土云有同業某女曰試邀來果有緣卽中雀屏選翌晨阿土出尋某某欣然偕往姊果許可于是夕結褵於是同住婿鄉樂而忘返矣越四五日某謂長女曰我出入必遭隣婦詬詈不堪忍受奈何女聞而怒曰何物妖狐縱肆乃爾立喚婦至大加申飭婦倉皇謝罪乃出從此不敢有詈聲矣同業人見阿土與某衣服麗都窮加致詰阿土不能隱具述之脅令同往則門戶全非荆榛滿目衆駭異因相戒曰君等必遇妖魅迷而不誤恐有性命憂兩人乃不敢復往矣噫天台有語祇容劉阮尋踪雨笠未拋也荷仙人垂盼豈三生石上固有此前緣耶抑好事者言之以傳奇耶是則不可知也已

武林黃生幼聰慧性豪邁遭粵寇難家道中落習舉子業涉獵詞史屢

試未售意淡如也而鍾情特甚偶有所遇則憐香惜玉之情輒不自禁  
嘗語人曰稗史紀載狐鬼多情者恨未身親遇之一日薄暮自鄉間歸  
忽叢草深際似有人行立而覘之突有人拍其肩曰黃相公歸何遲也  
我家娘子候久矣黃回顧則一青衣女也詢娘子何人青衣女曰但往  
自知想非能噬人者何絮絮爲約行二里許至其所則柴門臨水鄉景  
依然入門覺別有天地一草一木點綴生新小園亭頗具邱壑綉簾內  
鶯聲嬌轉已舉手招客矣黃趨而進見所謂娘子者高髻靚妝明艷動  
人邦族旣展煮茗清譚娘子歷問四海名勝某代有某才子有某麗及  
歷朝興廢情形黃於時艷色當前目醉心迷應答模糊而神志在九霄  
雲外矣娘子忽怒而言曰君嘗謂我輩多情故屈玉趾爲竟夕談不圖  
狼子心野心見色起淫登徒之流耳且速去勿污我清淨地黃唯唯謝  
過青衣女携之出循向道時已二鼓城局乃宿友家然戀戀之情猶未

消釋次晨擬重訪友人勸止之夫黃之幻遇不可謂無緣也乃坐懷一亂遂遭斥逐此固懲創之道然亦幸矣何憤憤于中而重欲問津哉色不迷人人自迷耳吾於黃生益信

仙怪之事耳食者屢矣然亦有情深義摯者不可謂必無此事也揚州舊城波井街有嶽廟香火甚衰僅一羽士及一香夥居屋多人少廟後羅祖殿遂爲仙族所居風清月白時現形色出遊羽士亦置之彼此相安久無虞詐巷有王姓名衆者年三旬餘赤貧未娶以力養母孝順甚至初賣水果繼爲茶水担水博工資以供薪水母亦憐予之苦以其所入者深加節蓄積有青蚨數十千易銀儲之將謀納媳埋銀牀下防小竊也端午夜其子因醉臥茶社未返夜半母醒聞喘聲甚急壁泥索索下疑子之醉歸也敲火視之則見一人長跪牀下手捧銀包兩頰青紫如掌實然急詢所由云不肖知銀埋牀下方欲竊出忽有一長大人挾

以跪掌責數十並云此係節母孝子之銀汝何敢竊母見銀尙在不與  
仇揮之使去則雙膝如釘毫不能動母問汝知長大人何神否賊笑云  
住羅祖殿姓胡母乃悟代爲叩求賊始遁子旣歸告之市香燭叩謝焉  
未幾王永感疾甚重奄奄待斃念母無次子死則俱死大慟忽見一人  
云几上藥服三劑卽愈勿悲也試之果然又往謝門內忽飛出一紙云  
汝孝故助之勿招搖吾去矣夫此仙能助節孝則仗義一流而近于俠  
矣又揚州新城彩衣街某姓兩貨鋪由勤儉起家而素性慳吝店屋三  
進前爲鋪而後則爲棧貨眷屬之所自冬至春數月之間起火凡九次  
皆未成災久乃知狐作祟緣此屋亂前係徐姓公館本有仙居住仙與  
徐極浹洽亂後屋爲某鋪所有仙忽至欲歸原地囑某道士相商假一  
間屋某不之從仙又云我非無他處可居所以戀戀于此者特不忘舊  
主耳某仍不信自此祟日作矣某婦肆詬詈某無戒心任婦侮犯某歲



元旦忽自解上衣露雙乳以手拍之游唱于市曳歸灌以薑湯始甦愧極愈罵當夜火起于篋衣燼其半幸卽施救未致焚如某夫婦乃大懼熱香叩祝精潔一室立位製幔爲仙人居朔望頂禮設食于是始安當其擾時有一夥偶出戲言一夜啓門見一叟鬚髮皓然神情颯爽立簷下衣冠不類近時一驚而入從此共信畏焉此其繫戀舊居慨然有人琴之感則又多情而深嫉俗矣若夫無情無義而又不能自保其生者則又仙術之窮也天津紫竹林下有村名梁家園環村有圍牆故名牆子其外卽係跑馬場一片郊原中有一門爲西人游獵所門外大冢疊疊狐仙聚族而居歷有年所已稱神物凡臂鷹尾犬馳逐其間者靡不受窘而返有英國醫生某聞其事不信故向該處從禽頗受擲榆西人方謀返過猝一大黃狐竄至馬前向西人眈眈注視西人擬搏取亟欲得而甘心詎馬行或徐或疾此狐終在馬前馬繞場一週竟如海上仙

山可望不可卽矣方欲棄而之他狐又猝至馬前西人被擾不堪卒至墜馬受傷始無踪跡不一日有小狐竄至新關法領事署羣見而逐之狐越牆早爲人執住後從半牆顛越下忽聞空中大聲呼曰此從梁家園圍牆外來者毋傷害執者驚釋手狐遂渡河逸去對岸有巡丁伺狐初登舉挺鎗中其腹應手而倒剝售其皮得錢二貫乃夜間卽疾越日遽死其執狐足者手亦發巨瘡不痊夫狐旣能報于死後曷不救之于生前況空際聞聲固明明有保護者在也豈真以劫數所歸有不可逃之者耶摠之狐仙皆敦性義者也其所以崇人者皆人有以侮之耳不之侮而崇人者吾未之前聞也觀此數事信然

南方多鬼北方多狐此常諺也乃津人現又五大家之說家噓戶曉供奉不遑則奇而險矣五大家者何蓋謂狐蛇鼠郎刺蝟也距津城西二十里有河灘寺名爲寺而實無寺河旁柳樹所禱最靈而于治病爲尤

效香烟縵繞燭影搖光皆爲還願來者居人因以寺名之聞神爲蛇屬  
黑質白章委蛇而長間嘗幻作白衣老者爲人治病城西陳某病已匝  
月勢將不起聞神靈感秘不告人遂於凌晨駕一葉舟往求焉翌日陳  
妻尙未歸正切狐疑忽有醫者自來道貌岸然班白老叟舉室驚惶不  
知所自無已肅之入審其姓字則某姓某字而居大梁莊者也既診視  
留一方而去藥極平淡無奇致未幾陳妻歸始知醫卽神也配藥一服  
而愈陳某乃敬刊河灘神有求必應字帖數千百紙粘貼通衢於是河  
灘之靈應益彰此五家之一也夫神無常依惟德是依陳某何徒乃邀  
眷顧乎必謂是說爲妄則古來石言子晉神降于莘曾有之矣似未可  
以目所未經者遂誦爲子虛之賦也

狐媚惑人小說家恆言之然北方產是物留仙所誌多屬北方近日南  
中亦有是患矣江垣鼓樓前三忠廟間壁有廣廈一區五楹到底居之

者每不安迭易主皆然因共目爲凶宅無復間鼎矣宅之右爲某甲住址宅第亦寬宏深邃規橫相倣惟一磚牆間之此界彼強從無侵擾故凶者自凶而吉者自吉也有何某者外省人僦居甲宅數月無他異一日薄暮偶令婢女至後園晒棚收衣久而不回而衣已在房中矣疑異之登棚察看無踪閱三日竟絕音耗婦走告曰頃立棚下問隣宅有嬉笑聲此中久爲狐仙住婢或爲所攝入曷弗啓而視之家人乃借鑰開門熱火把二三十枝入但見塵封階砌爪跡縱橫院宇深深寂無音響何乃以來意告焚香楮默祝而返夜旣半婢忽見于廳事何亟問從何來婢曰來自棚間前歷道其異言前晚登棚見隣園男婦數輩散步遊戲舉手相招遂如夢寐不知如何下去從之入室則陳設煥然令人目炫有所稱姑子豔麗罕有其匹持錦衣令更易晚飲珍羞羅列甘沁心脾以大度曲和以笙簫婢辭不能罰以巨觥幸姑子緩頰得免欲告

歸衆皆怒因不敢再言自是眠食皆與姑子俱約兩日一夜光景衆來  
覓我時姑子嬾嬾不悅變形如猫往後竄逸婢則一人呆立口不能言  
足不能動衆由身畔行不得相就衆既退姑子至囑我瞑目似將我托  
起一拋開目則已立棚上矣何聞而有畏心乃市酒脯登棚致謝云又  
南昌楊家橋某甲富戶也屋宇深邃蓄婢多人一晚使小婢滌溺器久  
不見回呼之寂然以爲偷寢也令他婢往視器在簷下人已杳然於是  
四處燭照竟無踪跡前門後戶且久避亦無能外逃者已曉之矣次晨  
庖人啓食廚乃見其臥于夾板中去其上層板始得出如夢方醒詢其  
何以能入婢均不知自是亦無他異鹽尹沈金門候缺于揚其子經歷  
子煥隨侍在寓一日聞牀畔箱上如人扣齒聲揭之見一物如鼠狼取  
牀上竹竿刺之始遁如是者數夜乃移榻寢室夜方寢前聲又作申稱  
再四聽云過本無心翌日當盛設致獻遂寂葢廟旁有空宅一區爲使

命往來駐節之所時有大僚至楊脩并此舍故不能安其室而遷于隣舍焉又花淑大尹金門季弟也寓楊時宅內原有空屋二楹仙居已久有僕某移居于此啓而視之地無纖埃潔如新掃遂懸榻焉是夜花淑樓上秉燭觀書忽聞有鼾睡聲問之不應出而視之則一包裏甚巨呼從人解其包僕則犬臥其中尙酣眠也衆撼醒之僕茫然繼思乃悟是皆有以觸犯之而後遭其戲弄也見怪不怪其卽所以弭怪之良法歟狐作祟雖謂爲妖然皆妖由人興故惟家之索耳乃亦有守正無私矢節無移則此類中之翹楚也李某客濟南與郡中何君景軒爲傾蓋交親何一玉環青翠異常世所鮮有異之何乃色然指怡然說曰匪汝之爲美美人之貽李曰君何佳遇願與問何亦欣欣樂道焉初何被酒夜坐忽一麗人至何醉眼朦朧竟忘所自笑曰勞卿惠顧豈憐客有相如渴乎麗人曰君自渴何與他人事僕以岑寂欲效清談半晌耳麗人胸

中富有經史何曰金屋難藏沒字碑如卿者真不愧金屋矣麗人曰無此艷福且不樂此惟一邱一壑足度韶華耳何偶雜游語麗人正色曰儂本情天中過來今已懺除淨請與君爲談友他不與聞何肅而敬之芳心如槁木是脂粉叢中別能樹立者但山林非弱質所宜卿何枯槁至此麗人曰實告君妾塗山氏之苗裔也以君清雅故願聆塵教何曰卿輩多以情欲迷人卿獨擺脫情絲非正心定性何能斬截麗人曰情障困人如繭自縛苟具自解一偈亦指顧間事耳何服其論自是時去時來歷十有三月偶有入都之役別去以玉環爲贈曰此不玷之袂也回憶聲容彷彿如見衣香髻影實語無雙惟與之對語時使人頓忘色界是可爲益友云葉生昌源浙湖風雅士也工篆隸善詩畫世業賈設典肆于中州生嘗游勾欄狎一妓名阿秀年二旬餘矣貌僅中人姿態極媚生惑之以千金脫其籍置蓮室大婦許固賢秀事之尤謹數年無

間嘗性絕慧幕分書神仙時爲捉刀會咸豐間髮逆北犯倉卒不及遁  
城陷賊破扉入生匿暗處執許及秀將犯之秀忽躍起奪賊刃一賊斫  
其項秀急以手自按其頂斃賊四五人餘衆駭逆秀呼葉出泣謂曰妾  
與君緣盡矣然受君恩深必護君君當謹守此室無害也言已首遂墮  
身亦仆矣生夫婦驚慟撫視其屍則狐也殮以人禮猝不得棺匿尸篋  
中守其戒不敢出越日賊率其黨來及門輒呼頸痛而逸月餘葉夢秀  
謂曰賊已遁盜携家南歸此非福地也葉遂南歸抵湖郡秀復入夢曰  
湖郡亦不可居擇業被兵燹之地託焉十年後卽事平矣妾生不蠱人  
蒙帝鑒證入神道不能復來矣葉乃挈眷至滬上居于歇浦之東遂無  
虞厥後髮逆肅清葉乃歸里閉門不出而葉已老矣營生壙附狐棺于  
墓噫人之淫者爲妓物之淫者爲狐狐猶有得情之正而著其烈者夫  
豈真人不如狐哉人苦不自立耳



又有能懲不弟之夫而與人相安不肆侵擾者余所聞數事因連類記之山陽陳紫涵秀才恃才而傲侮其兄嫂兄固長厚多方含忍嫂亦暗中隱泣而已陳一日晨興于案得一紙曰陳紫涵自負通品倫紀未明尙得謂讀書人乎余向居汪翰林宅以翰林喪歸暫就汝宅爾無一事可述惟知欺凌兄嫂造言害人故發憤爲汝言之及早悔改勿謂暗室無人也陳疑爲兄所爲造言惑父母父母遂不歡于兄方謂得計一日空中碎石雨下頭面皆破陳往延翰林長君至聞大聲曰尊人道德文章足爲當代宗式君不過藉蔭得功名以道號自居耶不早去視吾石陳方念上控嶽帝空中又一紙下曰陳某汝某日某事欺兄嫂如何昧心歷疏二十餘條余以正言相規反欲仇我耶今夕當以烈燄燒汝矣至夕方臥火自發于牀陳裸身投地號跪乞哀嫂曰求我無益當求汝兄釋汝陳不得已與妻跪求兄嫂嫂令自陳負心事兄嫂不忍聞痛哭

掖之起曰吾弟知改過祖宗父母之福也叟曰汝兄弟既睦我且去由是陳痛改前非門庭雍睦家法爲一新焉葉莘農者浦東素豐家也壬戌八月常熟旣陷葉正偃息在家忽有一老翁至童顏鶴髮飄飄若仙詢其姓則云胡也亦蘇人避常熟難播遷至此君家後樓暫賃棲止葉許之翁遂留銀二笏而去葉遂洒掃以俟乃未見挈簪入門而樓上老幼男女約有二十餘人之多始而駭繼而恍然曰胡者狐也彼此相安者幾三數月忽有小狐遺溺漏汚書籍葉心惡之時鎮江劉玉齋者善祛鬼怪葉欲招致之而未敢洩其事翁已知之與葉香書曰老朽雖異類頗循禮義祇以孫輩無知致干盛怒不意君之蓄怨不忘也今旣見外行將與君長辭何必招劉下逐客之令哉葉見書且愧且悔令人止劉而劉已至乃引劉至戚家以證之劉默坐若有所思此間無怪異奚至是頃之又曰吾知葉君之心矣必因老狐情意殷勤有所不忍耳但

余既至不可不使老狐知之因作書千餘言翁亦覆書千言讀已謂葉曰渠三日後進去矣姑勿與較其致書也第將書焚化以灰納絨中劉得書見灰即令人將漆桌拭淨以水噴之將紙灰洒上即喃喃成誦人不見有字也劉固異人翁亦誠可佳矣至於大肆侵擾祛逐無術則又出此二狐之下矣漢口葉瑞豐雜貨生理疊遭焚折地雖數遷而回祿如故營運於以竭蹶平時貨物得失無常亦漫置之某歲五月中一夕團坐晚餐瞬息間酒壺失所在主人方知妖異啓筭檢衣物則已強半遺失矣惟數紙質票在焉往詰質鋪則云兩少婦結伴來質者乃延道士建壇祛逐方將仗劍噴水忽一聲迸裂樓上溺器擲下幾傷老道之額衆於是艸艸而去由是肆擾益甚矣噫物類之中尙分賢愚若此况人乎如彼之能振倫常能甘退讓者不尤人所難能者乎若夫妄肆侵擾祛逐無方則又不可同日而語矣

人無覺焉妖不自作餘姚富翁某延某師訓子師風流自喜案中國書  
玩物畢具復有山塘泥美人一座神采生動一夕坐讀有美婦人翩然  
入兩相調笑遂燕婉焉美人常吟一律淒清婉麗師珍藏之詩曰妾家  
生長在姑蘇飄泊而今未有夫竊恨生辰纏水土還憐身世入泥途何  
緣珍重藏金屋祇可淒其伴鳴爐一自畫眉人去後消磨脂粉頰重敷  
主人訝師精神恍惚因問之不告一日主得詩箋誦之視几上美人笑  
曰得非此物爲祟耶美人栩栩欲動頰上似有慙色擲而碎之其跡遂  
絕吁泥美人何至此哉必因師一念之邪而有他物憑藉之耳信哉妖  
由人興也

凡人夢寐之中若能淩駕滄海遨遊八極隨意造象離奇百端蓋其神  
遇也讀玉歷人有夢遊地獄記愴恍迷離語極奇特其畧曰客窓漏永  
夜不成寐讀狐鬼齊諧記見地獄之說竊訝之良久睡魔至有青衣者

揖余而言曰子疑地獄耶抑知地獄卽在世間耶謂余不信盍與同游  
携余行至一處見綠石橋橫亘東西中列巨柵上書界分人鬼四大字  
過橋而西卽處處有鬼卒巡邏牛首馬面窄袖短衣如廟中所塑土偶  
然手執藤鞭遇囚首垢面者輒擊之市肆半掩門挂一燈秋雲繚亂毒  
氣熏蒸人皆縮首聳肩蓬頭曲背局促奔走若有急不及待之勢不知  
其何所事也曲折遶河行則見無數夜叉披髮袒胸拖鞋跣足獻笑迎  
門門貼人鬼道通四字見載鬼一車至便嬉笑擁之入復前行至一橋  
青衣人云此間爲陰陽關過橋以北則盡陰界十八獄在焉大劫以後  
鬼魂愈多遂於陰陽關外曠地至人鬼關止增設烏烟紅粉兩大獄卽  
向所經者是也遂過橋西北行又見夜叉無數油頭粉面作時世粧爭  
妍取憐列屋而居中有一臺烹茶待客予遂登臺小憩俄頃茗至作碧  
血色青衣人云此地近血河故有此麗水遂罷飲出門西望天已向晚

萬道青燐勻懸空際陰風烈烈鬼聲鳥鳥目慘神眩不忍卒睹方欲告歸忽訇然一聲震動天表夢亦隨醒追思所游之地不禁爽然如在目前遂走筆記之細思地獄卽在世間一語誠足破千古之疑團警愚蒙之妄作禍因惡積禍緣善慶非此理也哉亦在人之所爲何如耳

王君崇德湖南人家積富爲淮鹽票販者已有年矣性誠篤一日有貧士操中州音出一紙相示王未及視卽曰有之非我欺心不知君所在今約五日後來取此可乎中州人諾之至期如數以償蓋三千六百兩也具酌賓主酬酢甚歡衆疑訝叩其故中州人笑曰我年幼父營運於外客死漢臯帳目皆失我豈知有此欠項哉今年迎父柩歸葬沿途求乞狼狽不堪葬前一夕夢父坐於中庭謂余曰汝苦矣尙可生活他帳非汝所能討惟湖南王君處存有三千六百兩未及合本而我死雖曰無據僅一收條然王係長者持信去當無不遵者信在幼學某本某頁

內昔時常閱快置於此耳次日卽檢得之今茲故來果得趙璧公真長者也王聆其言未畢卽拍案驚曰尊公真如此英靈耶我於月前某日家人不戒於火幾致延燒忽尊公來掖我起曰速救驚醒視之火已撲簷倉卒之間又見尊公手一銅盆援我並呼急敲我已忘其死一聲甫震形影頓滅因此家人羣起得免於災次夜又夢見之曰昨日補情今日索欠某日我子來當一一交渠俾其衣食有資當君未來預籌之久矣君至而清償之亦了却一願也我敢昧心耶衆於是嗟歎不置古之人有不忘死友而還金者王君其亦行古之道歟其轉禍而成祥也亦宜

某君風雅士也偶從吳門返棹申江假寐篷窻夢中恍惚舟行入山溪間水道潏澗別開異境仰觀山色與帆影中流相映對惜水窗無伴可與共賞舟子前陳白山巔可遊眺中富有人在也某舍舟登山臨其巔

山罇有五彩色玲瓏可愛因袖數枚山後皆楓林林盡見屋結茅數椽迴隔塵凡信步至其主人整衿出迎年約四旬餘肅客入詢其家世答言平陽別字香岩郎君早登科入仕都中室中懸六如小像及憚王諸畫幅率皆真蹟磁盆中晚菊一枝作花三四屏几環列供諸奇玩皆世所罕者時主人攜毫作牋策書因謂余曰書畫固極樂事求索者多則爲所苦矣少頃童僕送茗至某興辭主人攬袖袂遍歷複廊洞室十餘處弄藏者惟書籍爲極夥及門一揖而別某方覓路登舟耳畔有促之起者一舉目則帆檣錯雜烟波浩然蓋已抵申江矣登岸卽遇一賣石者視之則宛如夢中所見者遂購歸噫山居之樂所謂富貴神仙者此卽是耶某得夢履其境亦未始非天假之緣至於購石以應夢則又奇而巧矣昔人有夢幻無憑之說殆不其然

客有喜談夢者告余曰子知富貴黃勳敏公之異夢乎予曰不知也客



曰公於嘉慶庚辰奉命典試春闈是科榜首乃廣西桂林陳公繼昌以三元及第方公入闈夢兩廣總督阮文達公拜謁並贈招裘一襲傳臆後始悟阮公字伯元以姓名字合之恰爲三元而阮字遠旁又爲陳姓之半阮任兩廣督三元爲廣西人猶與則詞林品服也更足異者陳當發解時原名守壑會試前夢有報捷者言中二十二名爲陳繼昌其二十四名則陸姓名沅復云二十四名亦係汝也醒而錄之因改今名及入闈抵號舍則所坐二十二號偶間二十四號則果有陸沅在焉榜發均中式陳竟以三元魁天下乃知沅字傍三點隱示三元之意陸字亦得陳姓之半揭曉師生各述所夢互爲驚異云至於以一人得三元歷攷往籍無論文武甚難其人光緒庚辰科武會狀兩元皆係福建黃君培松也黃固某科鄉試解首也聞其得解時亦有預兆會狀兩元之夢惜傳聞軼其事要皆足爲藝林佳話而神奇迷離竟於夢中顯示之特

情懷先事者不及參詳耳故類記之以爲談夢之一助

錢塘章君明玉風雅士也娶妻汪氏色美而才琴瑟綦篤章久客楚中  
一夜夢抵家杳無人迹惟見壁間題二絕云寂寂花時鎖院門倚窗風  
破月黃昏海棠開落春無主誰惜亭亭倩女魂草草春風十七年漫嗟  
紫玉竟成烟他時却扇重相見珍重蕉牕話舊緣既覺以詩句不祥過  
歸而妻已物化章哭之慟搜遺篋得絕命詩正夢中所見二作也厥後  
屢卜續膠未果至官粵東從化令始納聘李氏却扇夕婦貌酷肖前妻  
詢其生辰卽汪之逝日細話前事適聽外雨打芭蕉淅瀝可聽屈指歲  
月已十有七載矣噫夢之奇果如此乎奇不奇於夢而奇於夢中之詩  
殆亦彼此思念精誠相合有鬼神爲之感召耳一死一生乃見交情況  
伉儷間乎則其情義之篤當必越於恆常云

凡物以罕見而珍以知希爲貴此的語也如蘇郡拙政園蓄雷雞一隻

大如鸛雀羽毛五彩斑斕尤類吐綬觀者故觸其怒則撲翅掉尾有聲隆隆震地若雷鳴然考此物產于廣東雷州彼處頗不爲奇蘇人目所未經咸欲先覩爲快於是園門爲破矣噫六合之中珍禽怪獸不知凡幾安得盡爲羅致以供人之玩視哉卽或得一玩視苟仍以尋常視之則不寶遠物之風庶幾未墜耳然如蘇人之爭覩不亦好奇之甚哉物之異者或以爲妖不知大造生物無奇不有何必拘于一是乎姑蘇閭門外某姓家畜牝雞數頭一夜忽聞喔喔高鳴某乃至雞籠審聽則愈唱愈高取木梃欲擊之雞籠一啓奮翅羣飛分投左右隣舍皆謂不祥某乃盡殺牝雞分餉諸隣而罷雞欲速死故假之鳴所謂自作孽也粵人某家畜一母猪十年不生產其腹皤然下墜碩大無朋疑其孕有難猪剖而視之則臟腑中無他物惟包絡腰子一枚大如斗權之得五十斤或謂爲養之奇或指爲變生之變莫可辨証也南昌某一日購

鯉魚一尾腹破身微圓色帶光澤青而不赤重五六斤洗滌烹飪將壓  
老蟹甫揭釜蓋惟清水沸騰視滌處片鱗亦烏有焉出語于人皆謂白  
龍魚腹神物固非可測度也要之萬物芸芸奇異畢臻苟無博物之學  
以爲妖也可卽以爲非妖也亦可

虎猛獸也詩云闕如虺虎狀其威勢難制也然亦有能搏之者者固不  
僅古之馮婦矣寧郡奉化縣村人王大者少業儒長棄而力農喜武勇  
精拳技名聞數縣盜竊之跡不敢近其鄉嗣以事赴處州道出桃花嶺  
林木叢雜向有惡虎屢出噬人行旅者視爲險道王固自命爲壯士聞  
之欣然曰是虎豈南山白額者耶余竊效周將軍矣於是停頓行裝携  
健兒數人踰嶺尋虎穴所在探出入行跡設伏弩箭于前王偕健兒輩  
分道守候三更風起虎嘯而出王先斷歸路虎觸弩機箭發中項負痛  
蹙蹙勢益猛迅王趨步直前徒手搏之逾時虎蹙王猶握拳作擊勢餘

勇其可賈也相與舁虎歸王慨然曰此間隱害已除余可行矣村中人  
堅慰留之不諾獨行長嘯而去又甯郡西門外嚴家橋有三人行于途  
猝遇虎奔避不及死者一人餘亦各有所傷嗣營兵往捕不知虎穴所  
在後乃得之某姓空舍中相聚燃擊槍林彈雨中虎乃踣按虎乃雄者  
身軀雄壯臂革充盈以手撫之幾如沒其頂圓圓二尺二寸自頂至尾  
長八尺有二寸齒白而巨左右獠牙各三寸許五色斑斕毛澤豐潤壯  
哉虎也雖極猛烈而亦爲人所搏可見物之能害人者無不爲人所害  
也又豈獨一虎也哉

鼠雖微物亦有能致人家回祿災者有友述二事甚異之某甲章門人  
家住石條街一夕就寢見案燈具膏油已罄遂未熄滅旋有鼠緣燈而  
上亦謂竊食油耳此固常事亦不逐之迨夢中驚醒則烟氣觸鼻幾復  
不能下牀大聲呼叫同室盡起始撲滅蓋案側几上有衣一襲鼠因牽

噓燈草煤延衣上遂致焚灼然得速救滅則大幸矣又甘泉陳端甫家居仙女鎮之南王家套亦巨市也某夜四鼓時失慎聞因陳妻熊氏病久僕嫗節輪值守夜靡不困倦陳母亦熊氏懸系婦病臥于婦之旁榻矐矐際陡見帳頂有光驚起視之則一大鼠銜燈草緣壁而升火焰未息大呼人至屋頂已燃欲救無從陳生乃負母先出衆亦昇病婦止一轉瞬間火勢熊熊不可繼邇矣噫同一鼠之致災也而一則小有驚恐一則竟兆焚如彼鼠也何足爲亦會逢其適耳此其中不有天乎

困獸猶鬥此言門之常也乃有牛馬兇鬥至于兩死亦事之可怪者揚州缺口門外有回人王姓者素宰牛以悔非棄業力穡爲生家有水牛一博碩肥腴愛之特甚一日牧童繫牛于樹而假寐忽來一無鬪馬對牛遙臥見之者亦不介意湏臾馬起對牛鼻互挨牛首卽搖掙斷鼻繩奮角觸馬馬亦起蹄對馬牧童大號隣衆相助解之竟不得王回曾充

馬販取長竿套索悉力從事而牛馬性命相持卒莫敢攫始也由莊口門至曠野繼也又由野門至城河勢將入城門兵大懼急闔門牛馬又門至二里外焦家汪莊衆袖手遙望無可施救約二時許馬先倒牛亦繼之馬則洞胸穿腹一目落地牛則兩肋俱斷以破腸流皆臥血泊中噫奇矣牛與馬無端互鬥豈戾氣之所觸與抑釋氏所謂夙冤故來尋仇與其事則甚實其理則難明博學多聞者未無有考記焉否

西人跑馬所以賭勝負也歲凡兩次期凡三日春秋相賽各國商賈均停事以觀而春季尤勝于秋車馬絡繹塞紛于途落花飄紅芳草抽碧而粉白黛綠人影衣香錯雜其中真不謂游春之樂事拾翠之勝場者矣其跑馬之後煞有次序由少而多由徐而急先則有四騎試演半圈次則五騎次則七八騎再次則十數騎或跑半圈或跑全圈但恐當日會觀舉時忽爾陰雨驟織不免阻興耳至于勝負之分則又出人意表

者一騎在前數騎在後觀之者皆以爲前之必勝乃未及半圈而前者忽後後者忽前錯落參差捉摸不定使人目炫神駭誠鉅觀也庚辰之歲薄游滬上見夫春郊之盛實勝于秋當其選來上駟驥北空羣駛出名駒江南生色遍平原之絕技正觀者之如雲爭爲先路之登輿高采烈雖背後塵之步色舞神飛輕慢兮不讓齊風矯捷兮無殊秦俗共賽八次各有勝負此春郊之首一日也昨與未盡次日倍覺清風拂衣微雨灑道而翩翩裙屐猶自車馬載塗也俄而料武藝品騰騰日燦乎五花心馳乎八駿趨迅之態畢見凌厲之氣無前紫燕駢衝脊西極而驥首綠蛇環執踏春路而揚蹄追夫雲蹄蒼茫斜陽黯淡則又見鄭女回車曼姬返轂樂已極矣更有來朝而跑馬之數則與前日相仿矣載馳載驅再接再厲各奏爾技聿觀厥成矜誇茲白于人間借得飛黃于天上一色杏花之路馬則去已如飛千條楊柳之隄人則勇還可買或趨



或蹶倏却倏前得雋者喜若登天敗北者愧應無地羨玉驄之獨步驚  
骨相之超羣已而勝會旣闌遊人漸散春郊樂罷待盼秋原是日亦賽  
八次萬隆奪標者三至于五馬跳洪之會則又以錦記之小飛龍爲第  
一焉若夫天高日晶草木脫而西人賽馬之勝又若有風勁角弓鳴  
將軍獵渭城之勢焉凡所謂騁騶駼駼駼駼之選靡不畢萃而傾城士  
女聯袂往觀者亦復如春郊之雜沓也旌旗招展園場橫開龍騰虎嘯  
不足比其雄電掣風馳不足喻其疾一轉瞬間而四五里之圍有超躍  
而過者而勝負遂分矣日晷短促僅賽七次而暮至于後二日而天氣  
迥異矣陰風怒號黃沙撲面木蕭蕭兮葉下衣瑟瑟兮寒侵猶復寶馬  
爭來小車獨駕衣香鬢影盡態極妍欲擴眼界之大觀不畏秋寒之逼  
體跑馬場邊厠足無所亦可異已獨是春苗秋獮之典所以經武非以  
從禽也我朝定鼎治天下以文馭天下以武故有木蘭獮禮之行遂使

桀驚不馴之輩不敢明目張胆藐視皇威安不忘危治不忘亂夫是以小醜旋就誅夷而大敵無敢凌逼也西人雖非我族類殆亦模範乎天威故於驅騁田獵中隱然有寓兵于商之意焉但華洋遍處萃數十國之人于滬上一隅各角其心思材力舍賽馬其誰與歸哉若曰春秋佳日聊以行樂則亦等痴人之逐隊已耳有心者其色然駭然傷已

義犬爲主報仇感絜養之恩也明神宗時上海某鄉蕭姓者妻有外交懼夫覺一夕於睡熟割其腸物而死詭言暴疾卒無知者家蓄一犬終日奔嘯聲甚哀里人異之以其夫急死事鳴諸官犬銜婦衣至公庭墮自囓其物官廉得其情婦始伏辜解審時犬必與俱一日渡浦胥役厭其煩沈犬于水越三百餘年而義犬又見焉咸豐癸丑秋會匪踞上海邑令袁公殉焉署故有二犬終日哀號臥守屍側邑人哀之具衣冠殮袁公犬乃自餓死事平昭卹如例建專祠于縣治之西曰淘沙場祠壁

繪二犬以旌其義春秋時享奠餘馨焉犬而義犬之性未滅也彼牛馬而矜裾者天性其何存乎吾知爲此犬所不屑爲耳

犬類之異乎尋常者曰獒書言西旅貢獒左稱晉靈獒其物性喜噬人故昔時乘人用犬之譏誠不若花村吠影足以點綴生趣也甯波天童寺東南地有名三山寺者多荒山極幽僻流水孤村數椽茅屋入其境者如覽倪迂畫稿焉贊鳥猛獸穴處其中某歲春初一巨獸至類犬而黑喙長尺許猙獰之狀實逾常物村人道經其地輒受所傷而未殞一時訛傳爲虎捕之不得形跡逾月獸復出噬二人係徐姓王姓者竟爲所斃但吸人血而不食其肉徐有兄故獵戶也痛弟死誓必得獸寢皮食肉爲復仇計糾衆持械而往餌獸出捕得之盡力機擊始斃昇歸衡之重約三百鈞見之者不識爲何物蓋獒類也苟伏處深山終不傷人何自死爲然噬人其性也死亦宜然特安得盡殲其類哉

犬有靈性爲主復仇此人之所目覩者也故稗官紀錄不一其事然要皆生犬著異未聞死犬現形也然亦有之漢陽陳某者設燒臘鋪曾有一黃犬入鋪覓食被打而逸嗣犬又至值陳據案宰肉隨手一砍悞斃其命當將犬屍棄置陰溝冉冉數年亦既忘其事矣陳改設豆絲鋪一日見有老翁坐于門首陳詰之答以特來尋爾陳云尋我何爲老翁云爾自作事向不知耶爾安然無恙使我遭三四載之困今既會面豈能放過語竟飄然而逝傍觀者不見此老惟見一犬向陳張牙舞爪大異之陳頭眩目暈回家則身熱如火語無倫次大言曰吾乃南京省人周姓因生前有罪罰投爲犬不料被傷棄屍陰溝四年于茲始得出訴冥王又以悞傷不許償命今固不索爾命亦不圖超度但求多給冥錢並得此事親口喊叫使人盡知刻板送人以爲勸戒使我得轉輪迴卽幸矣語畢陳豁然醒于是遵而行之竟無恙此悞傷也故冤孽易解至于

屠狗爲事不可以此例也。寧波南門外涼亭下有某丐者，善屠狗，生平宰割不可勝計。一日獲黃犬一頭，繫之以繩，懸于樹行，將霍霍磨刀矣。不意奏刀，誤斷繩索，犬卽躍而反噬。羣丐聞聲往救，則犬已斃，而丐之喉管亦斷矣。是所謂爲同類復仇也。凡人有好生之德，彼獨忍而爲此，豈不謂一物耳。抑知亦能報復與好殺者戒之。

殺生受害者固不獨犬有靈性能報復也。卽凡物皆然。姑蘇人李阿德善捕雀。秋末冬初，黃雀盈野。每于清晨密霧中，或設踏籠，或持膠竿，如取如携，百發百中。獲其雄者，教之飛鳴，露以伴兒童嬉戲。雌者則調諸鼎鼐，以供饗餐。而雀俱不得善其死。十餘年來，計傷雀命不可以千萬計。一日李正持竿引雀，取膠粘竹右目，忽獲以手指拭膠，醺目珠盈，淚溢，驟有旋風，括至沙土。雲翳不復能睜，李性躁急，以指甲刮其磨用力猛甚，珠破漿流，越日眼眶盡腫。自此失明。南京沙灣有趙姓者，捕魚

爲業一日至某酒館收逋負其櫃上有一花貓甚潔淨趙手携魚數尾  
貓卽躍下食其魚趙以手麾之貓卽棄魚嚙其指店主將貓嘴扳開趙  
之指已落去一節矣趙歸家腹痛數日遂死說者謂傷處受風所致也  
要皆有以假其手者耳不然貓何能傷人哉大抵人捕雀捕魚皆近傷  
生其能不受禍乎

犬豕同牢家門之瑞乃至不分其類而相爲哺乳者又不僅犬與豕也  
爰連類識之以見造物之奇蘇州朱家莊陳姓者好畜貓犬某夏一貓  
一犬同時生育貓死其子犬死其母乃以雛犬就貓乳之貓則舐犢依  
依不啻已出越數月犬體長大而食必共寢必共忘其爲異類也法國  
人有居巴黎斯者家有蔬圃一日見有竊紅羅蔔者疑而伺之見有一  
犬呌羅蔔而去潛尾其後則見此犬逕入馬棚以所呌置一馬前搖尾  
蹣蹣若勸加餐者食畢復呌拔來報往不厭頻頻然同棚有二馬一爲

侏儒之飽一爲曼倩之飢一似以交情爲厚薄者然旁觀者欲擊之某曰犬馬同類今犬能愛其類而分其等差是亦犬中之矯矯者宜加護惜聽之可也至于不加保護戕所生而使養則又非保物之道矣南昌某甲設酒肆于章江門外藉母彘母犬各一大彘同時生育彘僅十二乳而生豕十六頭甲乃棄犬子于廁而令分哺四豕以能獲利也初用人力捉哺繼亦習慣終因乳汁不敷匿避甲乃以鐵練綰之於是乳盡血繼犬亦斃矣而四豕終不育噫異類相哺原爲權宜之計始迫以人繼合以天此保物之恒情也若夫以哺乳而使之殞命忍則忍矣亦何利之可得耶不情之大莫甚于此願察畜者其細審之

狸奴所以伏鼠而不意竟爲鼠傷且有黃耳而代狸奴之能事者事雖新奇的實有掘吳門某姓家畜一貓離偶患癩威大殺一夕主人臥牀轉側未成寐忽聞窸窣有聲屏息以窺見有巨鼠一長幾盈尺目左右

視焉視病猫蜷伏屋隅猝乘之囓其頸嗥聲大作主人促逐之始竄去  
翌晨視猫則奄然一息矣山林諸北三里許有人家三四十戶既農且  
圃所畜雞鳧不時短缺村無雜人羅羅可數共疑怪之適南匯人有牽  
獵犬而過者遂小憩犬到處聞嗅鳴咽不已忽奔至蘆蕩叢中爬叫甚  
厲獵者隨其後覘之突出一翼毛色黃巨如猫狗捕之鼠亦反噬獵者  
從而繫之遂斃而犬之臉頰耳亦被傷出血鄉人權之重四斤十三兩  
鬚如銀針撥之刷刷有聲或云此鼠狼也噫鼠輩鴟張其若是哉黃鐘  
毀棄九缶雷鳴蠶絲么麼毒害乃爾至于狗能捕之亦其惡孽之極所  
致歟物情雖微可于是觀世變焉

蘇郡屠禁森嚴私宰者以竹箍緊套其口然後奏刀蓋恐其聲聞于外  
也一日某屠縛猪三頭昇入宰所命家人治具煮水某獨閉門將屬刃  
從事未幾家人擔水至第聞猪叫喧天敲門即應排闥而入猪口竹箍



盡脫某則涎流如湧跌悶于地迨灌救蘇醒目瞠口塞不能言醫者謂心脈不甯受驚胆裂必不起越二日果死此殆猪之所以報也

犬馬報主以其能識人性也美國某名沁格來雅以教書爲業館去家較遠購有小馬一往來乘坐極馴良也並于鐵店以鐵鑲蹄一日店主立于門前見此馬蹣跚而來揮之以去俄而復來店主異而視之則蹄上鑲鐵已缺其一悟其意爲之重鑲既牽馬似有點首道謝之意遂款以而去某見馬蹄鐵忽鑲好殊異之詢諸店主乃知其由益愛護焉又美國紐約地方有携大馬來者實高二十虎口容一寸卽西尺八十一寸許計重二千四百五十磅毛色深紅其力甚大此亦馬中之矯矯者夫羣空伯樂自有賞識于風塵外者而究之以德不以力亦何取乎高且大哉如小馬之靈性庶幾其有德乎

物不能言或馮焉而朕兆之所知之獨早故鵲噪而知喜鴉鳴而知

非盡屬無因也上洋渡僧橋有酒肆曰泰來素蓄一犬忽於某月每夜  
猶猶輒哀號不已聲極淒切廿餘夜未嘗稍間搏擊之哀嗥更甚聞之  
者皆謂不祥然當時亦未有徵驗究恐終非吉兆諺言狗不吠空想遲  
早之間耳

天地之大飛潛動植何奇不具兵燹後地廣人稀草木荒蕪封豕長蛇  
蝸爭蠻觸靡不寓跡其間亦以見造物亨毒之理也蘇郡香山近出野  
熊身巨若牛喙尖若豕每出攫羊豕食之一鄉患之協力捕捉竟就獲  
有高某者於剖腹時得心肝一具曝乾據云添神補髓遠勝于馬勃牛  
溲也頗居奇焉又三江營一帶近出人頭狗三五成羣四出搏人人或  
見之仰其頭而鳴者無事若俯首哀鳴不急避即遭其噬其地老年者  
曰咸豐六年賊鋒甚熾赤旱千里曾有此狗過境今復出焉吉凶所在  
誠不可定故類識之以俟驗耳

手戲雜技窮極巧思猶爲變幻小術無足爲患乃又有以獸作戲者雖爲餌利之資究屬行險之事其爲患也實大西人獸戲亦不一名而嫻熟好奇則其習成使然耳如所謂馬戲者車利尼善爲之馬十匹男女各五分騎馳驟或一人策轡或五馬聯鑣皆與樂聲相應又一人牽虎班馬名比司買克兒者登臺馬解人意行止跳躍令作人跪拜狀一一如志有一人立馬背其人初着英國衣飾旣而易阿爾蘭之衣旣而又易施各冷之服轉盼之間變化不定奇在速也又有西婦騎馬步驅按西樂音節幼者僅八九歲立馬上忽行忽躍忽翻筋斗倏忽無常而手中胡琴按板合拍並無絕續又一人偕少女共立馬上女子眉目清秀腰細如楚宮妃衣則斑駁陸離忽而坐忽而立忽而翹其足歛側斜飛宛如輕燕受風終則鑽紙圈十餘輕身而過毫無阻馬行愈快其技愈神兔起鶻落矯捷無比又有跑戲之法八人並賽于馬上各持五色紙

春約八九尺盤旋上下滾滾翻舞觀者目眩其尤奇者四西女戎服乘馬臺上立一竿其端作曲尺狀置一假首級次第驟馬過竿下手一棒其頭極銳刺中首級挑之以去忽易首級爲小圓牌懸諸竿下牌中間有小孔鞭馬疾行棒尖穿孔而過有穿一牌者有穿兩三牌者嗣又分植四竿竿頭各裝一人頭馳馬過之斫去其頭十不失一末一人以鎗擊一竿轟然一響人頭不知何往矣又一人裝束若水手狀乘馬疾馳奏海中覆舟曲在馬上若遇風覆舟若落水游泳態窮極幻相不可殫述此外如臺設六椅馬一一扳到復全起之箱藏二帕馬竟能啓蓋叩之而出則亦可駭目矣其爲虎象之戲也臺旁懸布幕爲門門內兩旁列獸籠皆以鐵爲柵而下有輪軸以便拉行籠貯虎四一虎大于櫝與三虎雖間隔而居一籠貯兩黑虎狀最獍惡一籠貯虎三大小相若取一籠置臺中三虎斑然龐然甚足畏也西士長生手二鐵棍入籠與鬥

初入時虎卽抱長生之頭長生從容以鐵棍抵虎之頷虎遂靡復開一門又一虎出於是兩虎相鬥人亦混鬥其中旋又開一門而三虎並在一處虎聲嗥動紛結難解長生乃令虎翻筋斗作諸戲移時乃次第驅入門內掩關而出象戲則出于西人羅馬路始引兩象上臺象皆被服色以紅趨走一轉令以前足搭于臺旁圈上似向觀者道謝繼以一桶置其側令象踏于桶上象身極重而立于桶上殊爲靈便又以兩桶令一象分踏之而以一象從下行過俄而二人分坐兩象作諸劇而後入按獸戲惟馬戲爲極夥名目各異卽奇巧各施虎象之外又有猴戲凡數籠赤黑白大小不等一巨猴睡于籠中蠕曲如人西人呼之曰咪良則瞿然驚起問飲食否則啾啾作聲似將答應人或以荷蘭水予之猴捧之作人飲承之以口涓滴不遺戲亦夥有時以四猴立四馬上猴各有衣兩紅兩黑繞臺跳柵生面別開馬一躍而過猴似有懼意大聲若

啼忽而跳躍如常卒不翻墜乃知猴之故爲啼也種種變幻皆足駭人心目馬上作戲中國亦多有之雖奇而不足奇也至于以虎象噬人之物而竟祭之若雞犬驅之若牛馬雖曰有所束縛倘防範偶疏竟成反噬不幾以術害身乎觀此戲者方謂耳目一新可驚可喜抑知有患而可危者乎深識者當不以先覩爲快耳

物莫靈于龍時而夭矯雲中時而盤旋海曲大小變幻其用靡窮固所宜爾乃有所謂大王將軍皆河工官員歿以成神幻化若小龍長不盈尺細裁如指身類蛇而頭則方隱隱露雙角有滿身金色者有具朱砂斑者位尊者王其身小位卑者將軍其身略大名號不一最著者爲金龍四大王會稽諸生姓謝諱緒謝太后內姪於兄行爲四殉宋室難投茗溪死有明屢衛河工蠲護漕運封爲大王少讀金龍山中山建祠故名之曰四金大王此外又有栗大王朱大王等號將軍亦甚多老子

河務有能一一辨之大江以北素奉金龍四大王清浦爲河工總匯所  
大王來者愈夥有一歲而至十數位者有一歲而至數十位者或當春  
夏之交潮汎泛漲或于漕船北上河水縮小大王皆先期而至其來也  
先後次第不相謀其去也一朝而空之漫無形跡所謂神龍見首不見  
尾有歟大王觀劇當出見時河憲赴河干以朱盤引之入覆以黃紙昇  
送大王廟日使伶人演劇去而後止每點一劇以頭點爲準大率琵琶  
諸曲崑腔則未有演者演時昂首觀看盤旋自得毫無所怖一日中顏  
色不一名曰換袍其他靈異概難枚指有某甲者江右人泊舟石鐘山  
下客貨滿載風色正愁夜夢一老人謂曰吾欲赴袁公浦與子有香火  
緣與我一席地便棲止甲醒而異之風旣利維不得解船吃水頗重啓  
艙探之則屈曲蜿蜒者無隙不滿且昂首而睽視焉甲久歷江湖知大  
王靈異伏而叩首呼大王者三盛以盆瓦曠乎有容深中艙供養楊帆

赴浦三日卽達旣送神入廟獲厚賞甲每臨流頌大王之德云高郵西門外河岸舊有大王廟炮船某哨官送一大王至謂廟僧曰此卽爾廟之神也昨夜見夢于余謂本廟設此已久數年未一歸乘君返棹南旋慎毋恐晨起檢視炮座下龍王果在焚香頂禮自清江解維下數刻卽達此神之助我風力也僧仿浦中供養州主河廳敬謹拈香城廂內外無不開然觀看焉又有某押漕運在臨清聞候水忽有大王至通誠默禱示以載語有江河九五能通貫之句果于九月九日五更水至何其神歟光緒己卯冬季河帥爲長白文公大王將軍至者絡繹不絕計有五十餘位有老于河工而未一辨識者日日演劇次年春季無一去者五月杪一夕盡去無稍先後人頗爲異不數日而文公騎鯨矣說者謂文公亦爲河神大王殆以類召之與不然何來之甚夥而去之同時也要之大王封號載在祀典赫濯聲靈已非一日其來見也不獨使河流



順軌普慶安瀾且將使天庾之佚無稍阻滯殆亦仿河伯輸誠之意耳  
是神而物者也若徒以龍之靈奇變幻目之則褻矣蓋于禮典一稽之  
鱗虫三百六十龍爲之長龍也者生大澤躡層雲變化不測人不敢狎  
而玩之也然有時靈異非常或主豐稔固非尋常所計料者至于見首  
見尾示以全身而又能治諸疾則又不可捉摸矣劇談縱酒有客言數  
事頗奇爰囑管城子識之戊寅歲鹽邑西鄉地名流均溝小鎮也居民  
數百家沿河而居河東西有二橋屹然對峙隔僅半里許六月十日濃  
雲四布雷電以風橋西之民于暴雨中遙見白龍二尾旋繞于東橋上  
俄霹靂一聲神龍掉尾河南居址一掃而傾傷人約有十數一銅器船  
攝入空際落下如刀劈兩截牧草二童亦同時被攝一則毫無所損一  
則將刈草之刀刺心而下橋北居民固安堵無恙云勒慢人言軍機寨  
一帶有禿龍過境傷人百餘口毀屋百餘間其時風雨晦冥天地異色

非常震動故有此災尤奇者三人被擄去不知下落麗以禿名者何據  
土人云爲人所剝故耳此皆成災者也己卯歲蘇郡于仲冬月之十四  
五兩日東南風大作天氣驟煥坐不勝衣行不勝棉當朝曦甫出宿霧  
未消之際西南天際有龍夭矯雲端如盛夏取水狀良久始沒農人謂  
隆冬龍凍冬凍龍惺松玉春足一冬言主春花豐稔也上虞縣西門外  
有灣海海邊有夏蓋山山巔有夏蓋廟內祀奉禹王妃卽塗山女也海  
中向有白龍歲于中秋前後朝山居民于此數日內見雲脚鱗生卽指  
爲龍然其形卒不得而見也戊寅歲中秋前一日下午後西北方忽有  
雲墨魚鱗俄而白光一道上冲霄漢于半空夭矯騰舉變幻不測四爪  
畢形全身盡露鱗甲萬點一一分明正不徒東雲見鱗西雲見爪也但  
其首模糊莫辨霎時黑風捲地海水直立狂雨猛至幾若有傾銀河而  
倒北海之勢迫雨過天晴則已月上東山矣居民欣相慶以爲豐稔吉

兆數十年未得見此蓋道光二年曾見之晚禾多種倚礎棉花尤爲出色云若夫不主吉凶而亦有現形者則事之偶然者也蓋南鄞江橋鄉民爲亢旱故詣龍潭通疏禱祝羽士書符作法其符向不焚化置諸水面卽以自沈此次符置水面爲時越一晝夜終未沈得一紙字跡顯著大書必須老友王某到此方可迎請衆爲巖異延訪無其人忽得之于王姓家譜中蓋蓋是人已去世百餘歲矣鄉民竟將此名書于疏投之水符卽沈越日龍果露相雲端大雨霑足衆以報賽酬之又鄞境拆開嶺與奉化交界處也祈雨龍潭見一蛇浮水而上大莫與京張牙露齒衆驚怖叩求至再倏忽中幻一小蛇衆以磁鉢置水求其自入蛇果蜿蜒入之昇至祠供奉維虔示夢于宗長曰不能行雨止能治病內科治以香灰外科敷以鉢水富立效宗長大異之傳語鄉村有一醫者扶持而至禱祝既竟以水洗之豁然開朗於是患病者爭來屢試屢驗奇

矣東莞縣有地名觀岡者忽有墮龍蟠于蔗畦之間身大於桶鱗滑而油長約十數丈歷二十日不去或云天譴之也楊之伍佑場鹽販也有自渠處乘船來者行至中塗突見前面有一龍戲水龍尾深入水中龍首蜿蜒尚在雲表時則水聲怒吼寒氣狂飛舟子亟以船繫柳傍觀時龍身一縱龍尾所掃左近草房俱皆塌毀船亦顛簸異常逾時方定緣相離不過數十武耳丁丑季冬初旬天氣寒涸太湖一片汪洋凍成水晶世界夜有神燈往來水上并有歡呼燕飲之聲舟人謂之龍王宴客每遇湖凍必有此異云噫龍神物也瞬息千里若江若海何難任其取携乃必吸水于洲渚之中以致釀成災異豈冥冥之中自有定數與抑爲龍所快傷與是皆不可知者也至于現當前色相而卽有靈登之慶治疾之幻且又有宴客之奇報想亦齊東野人之言耳又烏足憑信哉暮春三月柳塘水漫蛙鼓聲時聒人耳漁者以此物可充庖廚畢網

入市圖利購食亦不之察按蛙之爲物實有功于農田生稻哇棲食稻  
根諸虫禾苗乃長故有司嚴禁漁捕四朝聞見錄曾載杭人嗜食田雞  
如膾炙然憲聖以其酷似人形力贊高宗禁之自是而後有禁有不禁  
亦有食有不食苟人盡不食捕者亦不禁自終況口腹之欲無盡豈少  
此一味卽不足以供老饕哉第俗尙移人古今相同青草池塘俯拾卽  
是供一時之欲造無窮之孽固易易爾而抑知蛙性靈異亦足以報復  
乎杭城湧金門內有金華將軍廟將軍張姓從錢武肅治水有功因得  
封加以金華者金華人也人皆訛爲青蛙將軍蓋廟中固有蛙神最著  
靈異時或出遊民家以香燭彩亭送還神卽跳入神廚而隱否則其家  
立見災害俞樓在西湖第一泉之側俞蔭甫太史別墅樓後有孤松一  
株高與樓並一日神降于松樓之上踞坐觀者以沈檀供奉倏忽不見  
太史知其事建小亭於此題曰靈松撰聯且誌靈跡云又奉化人某甲

避暑家居時值黃昏新月柳梢疏簾半掩而鼓吹兩部實足怡人甲方輕漾蒲葵簾外忽見燈影其細如豆閃閃作金碧色驚之亦不散注目審視倏分爲三中有一紅光其燄勃勃無異燈火移而近階轉復及地頃之遂杳同邑周茂才假榻旁室每夕輒覘之指爲藏金之証甲固勿許周堅強不已試以鴉鋤發之尺許得一石板極力揭視無他物祇伏蛙三頭色有金碧及殷紅者亟掩護蛙已先後躍出不知所在不旬日而周某得奇症狀若遇祟醫治無驗或謂所觸乃蛙神也故作祟又太湖西某性極慈善生平持殺生戒甚嚴雖蚊蠅莫敢犯人笑其迂某自若也一日行湖干見有青蛙怒目踞視戲投以瓦中背遂死大悔且憤以爲犯殺生戒亟欲投湖殉之以償其命既思家貧母老展轉無計會一獵者至知爲輕生者急止之詢其故某以犯殺戒欲殉事告獵者慨然曰君真善士余業此十有餘年飛走之屬搏擊殆遍罪又通于天矣

君不過偶爾之失且有母在可無死余願代汝償蛙君其速歸毋舉身一躍入湖而沒某以救阻不及驚訝再四諦視之湖光如鏡水波不興僅有烟霧一團自水面騰躍而上某異之告諸人僉謂湖神幻代云吳越間舊祀青蛙神蒲留仙聊齋所錄想非無所見者此亦可以補其闕歟且既以神名人亦何必食之而造其孽與故錄之爲嗜食者作先聲之告焉

吉凶悔吝之機必有所兆人世懷懷嗜欲昏其智慧功利奪其虛明一身陷危機而茫然不知避反不如微物之識先機者多矣至物之相率自戕則又不可解矣於何徵之徵之于鼠楊境六七瀑兩口南濱大江居人沿岸居庚辰之夏忽有羣鼠渡江絡繹不絕歷時兩日之久要皆自南而北從鎮洋一帶來者渡江之時鼠皆踟結其尾大者尺餘小者卽負于背雖洪濤巨浪亦復不畏隨其高下而浮泛焉聞亦有被浪衝

散不逾刻復合遙窺之幾如長蛇蜿蜒飛行絕跡既至北岸不奔竄亦不穴居皆聚于空田內約計有四五畝之多說者謂該處必有水鼠故先知而遠避之也又聞江北金陵水西門外新洲一帶亦有此異且死數尤夥居人往往盈筐傾棄于外其毛色較常色略青而尾短亦皆由穴竄出者說者謂是卽田鼠害稼者結羣自死正主豐兆要之鼠之遠避者固鼠之明人不得而決之也鼠之自死者亦鼠之刳人亦不得而斷也若偶然之異不主吉凶則鼠又何自避而自死也噫此其中蓋有天焉

冤報原近佛氏因果之說然實有昭昭不爽者吳人喜奉佛諸香伴天竺進香者附舟偕行相戒持素携菜把置之船底一日舟子取菜見一巨蛇盤伏菜中雙目炯炯光可射人羣以爲忌蕪香禱祝而已既近天



竺界同人舍舟登陸舟子暗窺船底蛇亦不知何往洎進香事竟人衆次第回舟尚有遲遲未至者同輩候久相與沿流間步聞哭聲似新喪者尾而前行則一小墟落果有遭喪者詢諸農家則曰某黎明至田間遺漚忽來一蛇啄其腎囊狂叫而絕家人往救已無及旁觀者見大蛇始知爲蛇嚙斃回身持械擊蛇則蛇又毫無形跡矣相與大駭香伴乃恍然艚中之蛇爲報冤來上海城內石礮岸某姓翻造住宅於堂中地下見一深潭中蟠黃色大小蛇不一主婦令焚燒之盡斃是夜主婦遍身痛繼乃痛入腹中不一時奄然絕矣蓋蛇之索命也又有繫索命一事浙人金某者以幕游挈子來海上極俊秀金素嗜鱉以爲水族中異味無過于斯所食不知凡幾一夜夢一白甲將軍向金求救云明日命懸公手乞赦之金于朦朧中允其請醒以告其子未之信翌午入廚下見一鱉肥且大甲微白金觸所好食指亦動命解而烹之以供老婆前

夢則置不問矣是晚又夢白甲將至責負約當尋報復不數日其子忽  
病亡金悔甚誓戒口腹之嗜立願放生云噫冤冤相報果若是乎要皆  
無好生之德而以好殺而心揆之天理殊近殘忍其受報也宜然若某  
之爲蛇嚙斃者則又難以常理解矣歸諸因果可也

雞鬥鴉鬥一時戲弄之人以爭彩勝此常情也推此而相鬥者亦不一  
矣至于蛤介則渺乎微矣庚辰之夏粵東南海盤步鄉外有蛤數千隻  
相鬥于田畔其形甚小背上紋有紅絲一縷橫束腰際各成一隊閣閣  
聲喧鄉民聚而觀之踰雨時始解散此一異也浦東有河曰運盤河辛  
巳二月間春雨大沛天將曙雨既止河面有虫盈千累萬似蛇非蛇長  
三寸頭小尾銳兩邊排列次序不紊亦若相鬥者然其中另有鉗有鬚  
背色蒼後半有紅絲一縷腹白又有紅筋兩條蜿蜒南北分行歷半時  
許久始盡有人捕養碗中或截作兩段頭尾仍游行活潑經日不僵老

于漁者亦不識也此又一異也粵東惠州府屬某鄉有耕者夜宿于野時已秋盡忽聞聲闐闐千百成羣驚起覘之則羣蛙逐隊而來儼若兩軍對壘合陣互鬥擊刺有聲湏臾勝負已分逐北追奔不留餘地耕者駭詫侵晨與視則蛙屬之死亡幾滿田隴有占者曰此兵象也禍不遠矣然此亦臆度之談耳要之蠻觸相爭原無關於輕重鵲蚌相鬥要自互有損傷爲官爲私本非一類其鬥也亦所宜然特以在秋暮之時殊足異耳至于變怪百出不知何自來亦不知何自去則吉凶又何在乎願與博物者一考究之

捕蛇者說柳柳州之作是文也寓政之苛也未及夫捕之若何近乃有捕之奇捷者姑蘇滄墅關西鄉向有巨蛇出沒左右數里每夏多染瘡疽疾皆以爲蛇毒所致於是徧覓捕蛇者得甲乙丙三丐申師也乙丙其徒也索資甚巨鄉人釀與之不數日丐携一簞籩中貯蜈蚣無算旣

得蛇窟甲啓羅盡蜈蚣食之身醴漸腫運氣片時腫者全消惟右手食指中指大幾如股令乙丙分立左右甲卽以兩指探入窟中有聞甲儘力舉手外拔乙丙各以鐵鉤助甲倒載而出蛇已挺然僵斃惟緊嗾甲指死猶不釋乙丙復以藥水洗甲指頃刻遂愈按蛇長八尺有餘粗逾杯盈斫而焚之臭聞數里此所謂以毒攻毒也丐之術亦神矣哉

鱗介族之大者於洪濤巨浸中而能揚鬣鼓鬣者莫如爲鯨爲鯨古詩有云滄海釣六鰲又鯨魚跋浪滄溟開是也然鯨不得見鯨聚于北洋泰西人有駕航取之者下此則沙魚海鰓皆有極大者英國人近年得一巨魚固沙屬也身長二丈九尺腹周一丈五尺可謂大莫與京矣博物出重賞購其皮置院中以備博覽云南匯縣北界大團鎮有二漁每于蘆深楚淺相與擊舟而行一日見浪花極大對語曰如此浪花必得大魚下網舉之如一髮引千鈞極力牽之方起視之則一魚大如人身

周身黃知爲黃魚之魃也破其腹得魚膠另有一胞劈之得小兒骸骨  
皮肉俱無首足可辨以瓦餅藏而瘞之始信大魚吞舟其理非誣也至  
如鰐魚害人則又不在乎大矣英國有兵弁堅尼者一日獨往布里河  
海口洗浴忽來一鰐魚迎而相擊堅尼渺其小以手格之魚一張吻左  
手已噬去一指吞訖魚復揚鬣而前又噬去右手食指一堅尼負痛而  
遁又一魚至狀如前而體較大徑噬其膝二手一足均受傷殘命在呼  
吸適小艇蕩而過疾呼救艇既至堅尼方欲登舟忽又來一鰐魚視前  
三魚更偉性復狠惡直噬堅尼之背膚肉盡脫五臟幾見迫舟人救起  
舁往醫院治之已無救矣按此魚牙排如鰐見人卽噬卽在舟上亦有  
躍登肆害者況在水中且手無寸鐵乎自是海口軍民相戒不敢至彼  
處矣福州于某歲得一大鰐除首量身計長四尺七寸闊二尺九寸許  
高一尺九寸許湏六人方可舉之其重約可知矣聞復縱之江中鰐亦

幸矣浦東之中西河九十月間漁人羅列蟹簍有周姓者得一巨蟹形如鉢盂兩螯赤色一大一小壳中青苔蒙茸重約二斤老于漁者目所未見想亦介族中之老物也鄉間人疑其毒無過而問值者携至周浦途次爲一金陵人購去放生矣其鉗似鐵其爪如針初獲時置諸羣蟹簍中凡蟹足經其鉗者無不立斷亦可謂罕見也往年航海者皆謂海蛇甚大疑而置之近有外國人親見之謂于阿非利加地見有海蛇一條傍岸游詠吹噓吐沫久而始隱約計蛇身長有七八丈色蒼黑其頭如獐犬巨如臺子約長三尺真巨觀也杭垣下城珠冠巷內向有瓦礫堆積土人以狗兒山名之某日傍晚山脊下忽見巨蛇一條蜿蜒蟠旋直繞山址里中小兒十數輩不識爲蛇爭以石投互相爲戲適一行人過見而大呼於是居民集視蛇亦不避蜿蜒自如有年老者以爲財神變相亟以香燭淨茶祝而送之一倡百和比戶皆然喧闐半時蛇始逸

巡而去按蛇首有五升大兩睛閃灼作碧色時露金光周身色如栗炭  
間以深綠粗與柱木相等長幾及二丈然尚未見其尾也又有所謂墨  
魚者亦水族中奇物窠波多有之形類鼠大小相等身無鱗介白質而  
略黑且多鬚及足猝視之不辨首尾來時則千百成羣吐黑沫于海蓋  
欲藉此障蔽網罟也老漁恰伺其吐沫時舉網得之客有自東洋橫濱  
至者言其地漁人得墨魚一尾大逾尋常見者數十倍首尾約一十二  
尺當頭兩鬚<sub>橫</sub>立其大如椽長四尺餘雙目炯炯有怒狀見之者皆奇  
之於是收值賣觀魚則猶是也而利市數倍矣已卯歲三月中日本大  
板地人忽見海中浮一大龜約長二十四尺衆漁人欲捕糾廿人餘備  
械而往龜忽睥其目張其喙勢將噬人漁者懼而退龜曳尾沈入海底  
不再見矣同日隣境人遙望見海中一物極大頭出于水約長五尺許  
咸謂卽此龜也江海之大鍾毓繁滋何奇不可具何物不可大少所見

多所怪皆拘墟之論愚願博覽之一擴眼界也

俗傳歲逢閏月海中必送罪魚此常事也未有若錢江之多者潮汎以八月十八日爲巨辛巳八月有海中巨魚爲潮打入者不知凡幾殆如橫江鐵鎖橫亘中流船爲阻礙魚狀巨喙箕口廣頰豐頤鼓吻雷鳴揚鬣波立大者千萬斤小亦數百斤老漁謂係海鱸性喜噬人巨者能吞舟鰻最重故有此報或陷泥沙或停江岸自皆無珠任人碎割以償厥罪且魚身爛潰臭穢逼人渡江皆繞道而過云信乎天將茫茫福善禍惡固不獨人類然也造孽重者必受天誅卽魚也可鑒矣

犬能守夜所以禁賊也蛇亦有以禦賊者奇矣蘇閭虎阜山後村人某甲陶沙爲業兼善鑄銀家以小康一日甲入城未歸婦守戶俟之三更時忽聞簷瓦有聲隔簾視之則一賊皂衣窄袖綠竿乘下行將下躍未幾賊繞屋三匝久不敢下翻身向外乃呼隣舍相驅逐焉出戶周視見



屋簷巨蛇橫亘其間長約丈許始知賊不敢下屋者怯此蛇耳某與蛇不知有何施與而乃爲之禦賊也不然何適相巧哉

魚之吞舟旣受天誅鱗之吞孩亦爲人斃日本某處近有一鱗大如車軸長不知幾十尺猛毒異常望而生畏無有敢觸其鋒者壬午三月某日鱗忽蜿蜒出將某姓數歲幼孩一吞而下追人見已無及矣鄉人於是羣執軍械誓必滅此朝食挖掘其窟果見大鱗盤臥窟內衆人股栗不敢前惟一人舉鎗奮擊中其首遂斃剖其腹孩骸尚存信乎害人而自害鱗其顯然者矣

水族奇異生平未見未聞者實繁有徒某歲滬城有漁者獲一怪魚長約三尺許狀類泥鰍鱗較大黑色身有四足前二足稍短後二足能自起立行人有謂爲穿山甲者某購而放生投諸城西也是園游人入園見此魚躍登園樓窻牖損急逐之仍躍入池恐後患乃網而投諸海

中云又吳人許姓買蜚蜉以酒藏諸罈中久矣一夜客至取食忽見有光閃爍不定疑有蜚蜉之按蜚蜉之光或從罈中帶來凡海洋之水擊之即便發亮所謂黑夜蕩漿星點紛飛風起潮生浪花如瀑者也乘搓筆記嘗載之

臨淵羨魚退而結網此有利而無害者若徒手搏取其受殃也亦宜蘇郡農人某于田水泛濫時游魚鱗次取魚畢就足泥淖中摸取忽覺有物觸其足初而奇癢繼而腫脹不轉瞬而一趾之大幾如股矣覓蛇丐治之丐至而腫已過膝極力療之始止腫數月乃瘳又有足爲蛇齧者越宿乃延蛇丐療治丐束手云毒已入筋雖不致命厥足傷矣不數日足指均墮去噫此皆一時欲羨之心動之耳咎由自取世之輕身以求小利者其思之

天下事有變生倉卒禍起須臾雖極飲饌之細竟至疊斃數命而爲意

計所不及料者如粵省新會縣黎姓者設木肆于四會縣之滄江貿易公平與人無忤蓋歷有年所矣一日晨餐有所謂猪肉湯者常饌也出湯于釜了無異色夥伴四人圍坐大嚼既罷未逾刻而一人大呼腹痛繼則皆呼腹痛輾轉牀褥莫可名狀甫亭午已斃矣其一夥以未染指幸免難衆隣槍攬究不解其中毒之故蒸飲湯而死者庖人與焉知非藏毒而謀害者屍親遂如禮殮之亦不請驗也洗冤錄所載後母取家藏乾菜作羹以餉二子俄而皆斃疑以謀幾成大案嗣審爲蛇蚶遺精乾菜中毒而斃後母始得釋彼飲湯而斃者殆亦類是噫漏鋪救饑餒酒止渴其貽害于人猶其顯焉者耳要之命實使然不然何如此適相值耶

飲食所以養人者也乃有極口腹之欲而致于傷生者其事非一因類識之如魚之中有名河豚者以其肉鮮美故以是名然有大毒不善烹

者食之必死以其血麻其子服其睛酸能致人命無藥可解也揚有某姓少僕于四月間乞假歸不一日僕慟哭而來云其父死矣問病則以食河豚對其父約四人共食次早四人皆死一伸于牀一伏于案二人伏于地手皆掩心衣皆碎裂口角紅白沫橫溢大小便流續面皆赤黑色蓋命一鎮江人烹調不善也又廣儲門內邵姓車夫與周購得河豚倩鄰某烹之男女十一人食之同死有一丐婦過此乞食因以餘與之丐婦未及晚腹痛甚死于城壕世多美味何必是而人之嗜此者相率成風以命嘗試殊不知何故也然魚中能毒人者又不僅河豚一魚已也某洋行船夥行抵小姑山下停泊有漁舟捕青魚一尾身可四五尺重約數十斤購之命割烹見魚胆大似卵因思已素患目昏此必清涼明目遂生吞之未數刻腹即絞痛自此逢食即嘔稀粥亦不能進醫藥盡無效不數日斃命青魚胆未有傷人者想此魚過大性有異耳又鱸

魚之雄者爲鱸其力至鉅其性至毒食之亦死蘇郡鹽坊橋魚筐中有巨鱸一條重有三斤山東鱸客見而悅論價既竟無法取携有武生者自誇其力攘臂向前以手握鱸項未及引刃掉尾繞臂三匝霎時間肘幾欲折有弄蛇者過而見之曰殆矣非余莫能脫也令生飽飲雄黃火酒取利刃刈之刃落鱸斷而臂不見血惟繞處如蛇足叢叢刺畫肌膚乃更敷藥以口呷而出之武生乃得不死噫亦幸矣又有食魚致疾者廣州府治新安縣有地名鹽田者濱海民多業漁某冬有漁者獲一巨魚鱗粗而黑嘴尖而綠重約二百鈞老子漁者莫識其名也售于市莫之購遂剖而賤售之貧者以值廉多往購味亦甘淡肉堅而澀不數日其地人多有皮色變紅之患症類斑疹而無顆不痛不熱惟癢如虫行醫者視之莫識治以驅風涼血藥亦無效越日而皮變焦色又越旬而皮變乾枯黑色漸而皮盡脫去如金蟬脫殼然人如凝脂但未有死者

耳病亦奇矣又食蟹者不可與柿子同食滬上有龔姓者一日食蟹後又食柿頓覺發冷肚痛臥牀祇一晝夜醫治不效而亡以蟹與柿皆寒性也噫嘻徒快一時之欲遂至視性命如鴻毛繁贅之害可勝言哉願恣口味者一省之

古木參天有神呵護亦常事耳有遠客歸來者述及樹神復仇二節因異而錄之津城任家胡同有沈某者行八年已古稀向在長蘆轉運司署充當清書公事諳練諸吏無出其右家業饒裕住屋三進頗華美院有古木一株修柯憂雲濃陰匝地乃百餘年之物也沈擬于院中築堵牆以界內外樹適當衝有伐樹念卽夢古衣冠告之曰我樹神也寄託已久茲以逼處遽思尋斧何絕無香火情乎止爾殺機我爲爾蔽風雨爾爲我作主人彼此均便不然勿謂馮將軍不能興問罪師也沈以妖妄置之督匠砍伐斧甫下紅水溢出愈伐愈多家人環勸不止良久木既

頽水注如血兩日不絕未幾而某夜回祿災至矣天無微風火勢猛烈合力撲救不能奏效毀屋兩進萬金重物盡付劫灰沈于夢中驚覺門窗已燃以案卷在臥房檢點保護遂及于難其餘眷屬又有大小三人火葬焉最奇者該屋四邊圍牆絕無坍塌門以內則皆成瓦礫場矣又某姓祖墳在老閘大橋北首傍有大樹一株時有人在此自縊者嗣售與英租界某洋行洋人令鄉人運斧伐去鄉人慄懼不敢下手洋人盛怒親鋸其樹既斷樹洋人手腳忽覺寒冷臥不能起越三日沒矣是二人者皆以伐樹喪身者也豈果樹之神靈應如此乎要亦其人命運使然故乘此妖氣而受其戾歟不然世之伐樹者多矣何不並受其禍哉妄言妄聽可也

果實不一未聞有致人于死者然亦有之如菌種不一鄉人采菌者分門別類詳其名目其有毒無毒者皆辨識之城中人食菌者必以銀物

爲識認鄉人則隨采隨食不加小心恃其熟識故耳胥門外梅灣某姓母子採菌半籃佐午餐食訖即吐瀉不止翌日同斃按中菌毒者以苦茗曰攀調服立解此殆未以之解也臘梅花結實如豆卽藥部中巴豆也食之者瀉而死其在樹隔年者更烈揚州湖南會館舊有臘梅一株結實纍纍有湖南鹽舟夥遊此見此物愛之採取升許以歸與衆分食片刻時腹絞痛呼號欲絕隣船問之詢顛末具以告有老舵工取視之驚曰殆矣此巴豆也速與醫治如其言壯者幸無恙其一老婦三小孩皆不及一時大瀉大汗而斃愚人之愚亦可歎也揚城有同塾讀書者爲姚張二姓子年皆逾冠午餐後至塾師之弟若子食西瓜邀同食旣已未一時姚張同呼腹痛刻甚一刻面皆青紫如中毒然師適回見此情呼車送回告以故延之治醫皆云中瓜毒師之弟云數人同食何獨二人中之有進拈痛丹與烏骨母雞者醫云非也進以敗毒煖劑無效



中夜遂斃兩家子師門無所怨惟切齒于醫生然究未知所中者果何毒也師于是貼示通衢西瓜有毒不可食而其時賣香瓜者亦不得售蟲傳瓜腹生毛初皆不信劈開果然見有黑白毛四五莖長二寸許盤瓜腹云噫物之罕見者其爲毒尙可揣測先事豫防至于習見之物無端有毒卽博學之士亦難遠害衛生然則人于飲食一道其必隨時隨物慎之而不可妄爲饕餮也可

木裏字畫昔人已有言之而未能測厥所由也新寧縣村人張某事種植一日折取樹上小幹欲以爲鋤柄也該樹名狗毛虫幹不適用乃折之爲薪見木裏有字其文曰鄉村雲字鄉村兩字橫書雲字兩字直書某以爲怪鳴于衆均不解視所折之樹則亦有四字焉其文曰日月常臨一串寫無橫書者爲祟爲祥紛猜莫定又有郭姓瞽者香港人也行經油麻地人有贈竹一根携至太平山與衆傳觀或爲剖之中有一詩

一聯詩云山川淨過聽聲悲水陸羣埋社鬼饑浪畜西方招疫氣東來一指降神旗聯云福隆爲福妙廟成就助成功宮閱者皆莫解羣呼咄咄或謂此特奸民之所爲耳瞽者與剖竹者皆其類也不然竹竿非珍奇異物何必與衆傳觀而必剖之哉此則人巧爲之而非若木之天成也天之生物何奇不具必以此爲怪抑何鑿耶

開花結實植物類然惟竹樹常有此有則主科第之兆凶歉之兆或主于戈類書所記班班可考而後之以此占驗灾祥者亦往往信而有徵粵省道光初年南海縣竹樹開花結實如米擷而咽之其甘如飴羅羅村先生遂以第三人登上第自是而後番禺許陳文觀察以第二人及第順德李若農學士以第三人及第同治辛未順德梁斗南殿撰以第一人及第其年均有竹樹開花結實之事此一驗也至于凶荒之兆咸豐壬戌年南海一帶竹樹開花結實林地山侍御旣以第二人及第而

是年七月朔颶風陡發海潮盛漲災害百數十里及南海譚叔裕庶常以第二人登第之年八月又有風災較壬戌爲尤甚是又一驗也若夫無所徵驗而亦有開花者光緒己卯蘇園外某氏園林有鳳尾竹數叢忽爾白花吐放屑玉霏霏珍珠點點旣如梨花淡冶又復柳絮輕盈萬個千竿一點綴奇觀也園丁以不祥掃除之又金陵城南北竹園頗夥壬午四月中樹樹皆花色黃而白說者謂主兵象且引咸豐壬子年竹有花爲証要之天時地利偶有轉變故植物因之見異宣洩菁英特或然耳卽所謂科第凶歎兵戈之兆要亦附會其說耳不然吉凶始兆天豈真于竹露之哉

壺天錄後序

蓋聞交必得有益之友讀必得有益之書斯外以資夫切磋內以補其  
聞見儒者交養之學其在是乎予與百一居士交蓋十數年矣志氣磊  
落博極羣書屢躋瑋屋每鬱鬱不得意一日出所著壺天錄示予蓋皆  
藉閒見之實事以寫其抑塞之心胸情殷懲勸理寓庸常不禁撫卷歎  
曰此書之有益於人者也余嘗怪人生涉世營營逐逐日在天覆之中  
而昏於物欲擾於世故者迄不知天道之昭昭抑思天有顯道厥類惟  
彰其能統庶彙而在宥包萬化而靡遺者固不外乎典常之理要實於  
人心之邪正以定世運之盛衰而卽爲降祥降殃之本者也是錄也體  
天之道爲卹天之言其名以壺者寒暑易時晨昏改候自古迄今悉共  
此壺中之晷刻也故凡於耳聞目見之端上及天地中及人事旁及鬼  
怪推而至於災祥休咎之徵驗和潛動植之靈奇無不渾渾焉囀囀焉

而包舉容納於一壺之中則壺中之天實足以彌綸六合而恢廓九有矣徒仿千氏之搜神齊諧之誌怪奇奇幻目駭心驚而按之天道之常其烏能彰彰明顯哉今觀是錄不拘一得要使當世之夢夢者交相警悟咸曉然於天心之感召於本人心而一以常經自守不爲物欲世故所撓則其有益於世道人心也當非淺鮮而居士內外交養之學蓋於是可見一斑云

光緒乙酉清和上浣白田吏隱識於聽風聽水之鄉